



Gazette Officielle de Québec

PUBLIÉE PAR AUTORITÉ.

QUEBEC OFFICIAL GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY.

PROVINCE DE QUEBEC

QUEBEC, SAMEDI, 3 DECEMBRE 1903.

AVIS DU GOUVERNEMENT.

Les avis, documents ou annonces reçus après midi le jeudi de chaque semaine, ne seront pas publiés dans la *Gazette Officielle* du samedi suivant, mais dans le numéro subséquent. 2835

Nominations

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Nomination de commissaires d'écoles.

Il a plu à Son Honneur l'Administrateur, par ordre en conseil, en date du 26 novembre dernier, 1903, de faire les nominations suivantes, savoir :

Commissaires d'écoles.

Bonaventure : Saint-Godfroy—M. Louis Philippe Hardy, en remplacement du Révd M. Joseph Léonard, qui a quitté la municipalité.

Drummond, Saint-Eugène de Grantham, village—M. Philias Desautels, en remplacement de M. Norbert Gaudette démissionnaire. 3677

Il a plu à Son Honneur l'Administrateur, de révoquer la commission pour la décision sommaire des petites causes, en date du trente de septembre 1892, pour la paroisse de Saint Joseph de Chambly, dans le comté de Chambly, et de nommer par commission en date du vingt-cinquième jour de novembre 1903, MM. Brock Willett, manufacturier, Charles Allard, gentilhomme, Alphonse Brunelle, cultivateur, Frédéric Courtemanche et George Pepin, marchands, de Saint-Joseph de Chambly, commissaires de la dite cour. 3683

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, 3rd DECEMBER, 1903.

GOVERNMENT NOTICES

Notices, documents or advertisements received after noon on Thursday of each week, will not be published in the *Official Gazette* of the Saturday following, but in the next number. 2836

Appointments

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Appointment of school commissioners.

His Honor the Administrator has been pleased, by order in council, dated the 26th of November instant, 1903, to make the following appointments, to wit :

School commissioners.

Bonaventure : Saint Godfroy—Mr. Louis Philippe Hardy, to replace the Revd. Joseph Leonard, who has left the municipality.

Drummond : Saint Eugène de Grantham, village—Mr. Philias Desautels, to replace Mr. Norbert Gaudette, resigned. 3678

His Honor the Administrator has been pleased, to revoke the commission for the summary trial of small causes, for the parish of Saint Joseph de Chambly, in the county of Chambly, and to appoint by commission, dated the twenty first of November, 1903, Messrs. Brock Willett, manufacturer, Charles Allard, gentleman, Alphonse Brunelle, farmer, Frederic Courtemanche and George Pepin, merchants, of Saint Joseph de Chambly, commissioners of the said court. 3684

Il a plu à Son Honneur l'Administrateur, par ordre en conseil, en date du dix-neuf novembre 1903, d'adjoindre à la commission de la paix pour le district de Pontiac : M. Watson Ireland, greffier de la cour de magistrat à Shawville, et secrétaire-trésorier de la corporation de Shawville, dans le comté de Pontiac.

District de Montréal : M. John Joseph Hannan, importateur et manufacturier, No 21, Avenue Springfield, Westmount.

District de Terrebonne : M. Antoine Larose, maître de poste, du canton Montcalm, Station Larose, comté d'Argenteuil.

District de Joliette :—MM. Joseph Dessert, Joseph Dubeau et Joseph Courchène, cultivateurs, de la paroisse de Saint-Ambroise de Kildare, comté de Joliette.

District de Québec : MM. Napoléon Piché, marchand, du village de Saint-Raymond, Joseph Davidson et Olivier Paré, cultivateurs, de la paroisse de Saint-Raymond, comté de Portneuf. 3681

Il a plu à Son Honneur l'Administrateur par ordre en conseil, en date du quatre novembre 1903, d'adjoindre à la commission de la paix pour le district de Saint-François, M. Philias Lapalme, secrétaire-trésorier du village de Paquetville, dans le comté de Compton. 3745

Il a plu à Son Honneur l'Administrateur par ordre en conseil, en date du vingt-six novembre 1903, d'adjoindre à la commission de la paix pour le district d'Ottawa, M. Joseph Ste Marie, bourgeois, de la cité de Hull, dans le comté d'Ottawa. 3723

Proclamation

Canada,
Province de
Québec.
(L. S.)

L. N. CASALTY

EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A Nos Très-Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de Québec, et à Nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui devait se tenir et avoir lieu en Notre Cité de Québec, le NEUVIEME jour de NOVEMBRE dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent trois, et à chacun de vous—SALUT.

PROCLAMATION.

ATENDU que l'assemblée de la Législature de la province de Québec, se trouve convoquée pour le NEUVIEME jour du mois de NOVEMBRE mil neuf cent trois, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en notre cité de Québec ;

SACHEZ MAINTENANT QUE, pour diverses causes et considérations, et pour la plus grande aise et la plus grande commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de Québec, de vous exempter, et chacun de vous, d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous, de vous trouver avec nous, en notre Législature de Notre dite Province, en Notre Cité de Québec, le DIX-NEUVIEME jour du mois de DECEMBRE prochain, et y agir comme de droit. CE A QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles

His Honor the Administrator has been pleased, by order in council, dated the nineteenth of November, 1903, to associate to the commission of the peace for the district of Pontiac : Mr. Watson Ireland, clerk of the magistrate's court at Shawville, and secretary treasurer of the corporation of Shawville, in the county of Pontiac.

District of Montreal : Mr. John Joseph Hannan, importer and manufacturer, No. 21, Springfield Avenue, Westmount.

District of Terrebonne : Mr. Antoine Larose, postmaster, of the township Montcalm, Larose Station, county of Argenteuil.

District of Joliette : Messrs. Joseph Dessert, Joseph Dubeau and Joseph Courchène, farmers, of the parish of Saint Ambroise de Kildare, county of Joliette.

District of Quebec : Messrs. Napoléon Piché, merchant, of the village of Saint Raymond, Joseph Davidson and Olivier Paré, farmers, of the parish of Saint Raymond, county of Portneuf. 3682

His Honor the Administrator has been pleased, by order in council, dated fourth of November, 1903, to associate to the commission of the peace for the district of Saint Francis, Mr. Philias Lapalme, secretary treasurer of the village of Paquetville, in the county of Compton. 3746

His Honor the Administrator has been pleased, by order in council, dated the twenty sixth of November, 1903, to associate to the commission of the peace for the district of Ottawa, Mr. Joseph Ste Marie, gentleman, of the city of Hull, in the county of Ottawa. 3724

Proclamation

Canada,
Province de
Québec.
(L. S.)

L. N. CASALTY.

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec, and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the NINTH day of the month of NOVEMBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, you and each of you.—GREETING.

ROCLAMATION.

WHEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec, stands prorogued to the NINTH day of the month of NOVEMBER, one thousand nine hundred and three, at which time, at Our City of Quebec, you were held and constrained to appear ;

Now KNOW YE, that for divers causes and considerations and taking into consideration the rest ease and convenience of Our loving subjects, We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of the Province of Quebec, to relieve you and each of you, of your attendance at the time aforesaid, hereby convoking and by these presents enjoining you and each of you, that on the NINETEENTH day of the month of DECEMBER next, you meet Us, in Our Legislature of the said Province, at Our city of Quebec, and therein to do as may seem necessary. HERRIN FAIL NOT.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent

fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'honorable SIR LOUIS NAPOLEON CASAUULT, Chevalier, Administrateur du gouvernement de Notre Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province, ce VINGT-UNIÈME jour d'OCTOBRE, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent trois, et dans la troisième année de Notre Règne.

Par ordre,

L. G. DESJARDINS,
Greffier de la Couronne en Chancellerie
Québec.

2837

and the Great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed : WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved, the Honorable SIR LOUIS NAPOLEON CASAUULT, Knight, Administrator of the Government of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province, this TWENTY FIRST day of OCTOBER, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and three, and in the third year of Our Reign.

By command,

L. G. DESJARDINS,
Clerk of the Crown in Chancery.
Québec.

2838

Avis du Gouvernement

No 800.03.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Erection d'une nouvelle municipalité scolaire.

Il a plu à Son Honneur l'Administrateur, par un ordre en conseil, en date du 26 novembre dernier, 1903, d'ériger en municipalité scolaire distincte, sous le nom de "Shannon," comté de Québec, le territoire formant ci-devant partie de la municipalité scolaire de Saint-Gabriel-Ouest, comprenant les lots suivants du cadastre, savoir : Nos 21 à 43 inclusivement, 54 à 64 inclusivement, et 66 à 71 inclusivement. Cette municipalité sera érigée pour les catholiques seulement.

Cette érection ne devant prendre effet que le 1er juillet prochain, 1904. 3679

No. 3030.03.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Demande d'érection d'une nouvelle municipalité scolaire.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Gabriel de Brandon, comté de Berthier, les lots ayant au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Gabriel de Brandon, les numéros 93a, 93b, 93c, 93d, 93e, 93m, 93n, 93o, 93p, 83, 88, 89, 90, 91, 92, 94, 95 et 96 ; détacher également de la municipalité scolaire de Saint-Edmond, comté de Maskinongé, les lots ayant au cadastre de la paroisse de Saint-Didace, comté de Maskinongé, les numéros 924, 925, et parties des lots ayant les numéros 926, 927 et 928. Ces parties de lots forment ensemble environ 45 arpents en superficie et sont contiguës aux lots du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Gabriel de Brandon, et d'ériger le tout en municipalité scolaire distincte, sous le nom de "Mandeville."

Cette érection, si elle est autorisée, ne devant prendre effet que le 1er juillet prochain, 1904. 3715

Avis public est par le présent donné que, en vertu de la "loi corporative des compagnies à fonds social", des lettres patentes ont été émises sous le grand Sceau de la province de Québec, en date du vingt-huitième jour de novembre 1903, incorporant MM. Léon Narcisse Cotnoir, commerçant, Louis Adélaré Brien, notaire, Alphonse Grégoire, marchand de bois, Joseph Antoine Laferté, commerçant, tous demeurant à Saint-Germain de Grantham, et Jean-Baptiste Choquette, marchand de bois, de Knowlton, pour les fins suivantes, savoir : acquérir, posséder, louer, tenir, et mettre en opération par aucun titre légal des terres, limites à bois, meubles et immeubles et droits quelconques, moulins, pouvoirs d'eau, les vendre, louer en entier ou en partie,

Government Notices

No. 800.03.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

Application to erect new school municipality.

His Honor the Administrator has been pleased, by order in council, dated the 26th of November instant, to erect into a distinct school municipality, by the name of "Shannon," county of Quebec, the territory forming heretofore part of the school municipality of Saint Gabriel West, comprising the following cadastral lots, to wit : Nos. 21 to 43 inclusively, 54 to 64 inclusively, and 66 to 71 inclusively. This municipality will be erected for catholics only.

This erection will take effect only on the 1st of July next, 1904. 3680

No. 3030.03.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Application for erection of a new school municipality.

Application is made to detach from the school municipality of Saint Gabriel de Brandon, county of Berthier, the lots numbered in the official cadastre of the parish of Saint Gabriel de Brandon, as numbers 93a, 93b, 93c, 93d, 93e, 93m, 93n, 93o, 93p, 83, 88, 89, 90, 91, 92, 94, 95 and 96 ; to detach likewise from the school municipality of Saint Edmond, county of Maskinongé, the lots having on the cadastre of the parish of Saint Didace, county of Maskinongé, the numbers 924, 925 and parts of the lots bearing the numbers 926, 927 and 928. These parts of lots make together about 45 arpents in area and are contiguous to the lots of the official cadastre of the parish of Saint Gabriel de Brandon, and to erect the whole into a district school municipality by the name of "Mandeville."

This erection, if it is authorized, will take effect only on the 1st of July next, 1904. 3716

Public notice is hereby given that, under the "Joint Stock Companies Incorporation Act", letters patent have been issued under the great Seal of the province of Quebec, bearing date the twenty eighth day of November 1903, incorporating Messrs. Leon Narcisse Cotnoir, trader, Louis Adélaré Brien, notary, Alphonse Grégoire, lumber merchant, Joseph Antoine Laferté, trader, all residing at Saint Germain de Grantham, and Jean Baptiste Choquette, lumber merchant, of Knowlton, for the following purposes, to wit : to acquire, hold, lease, keep and work by any legal title lands, timber limits, movables and immovables and rights of any kind, mills, water powers, to sell and lease them entirely or in part, or to dispose of them other-

ou en disposer autrement ; faire en général les affaires de manufacture et de plus spécialement les affaires de bois et manufacture de bois, construire et mettre en opération des moulins, manufactures, acheter, vendre ou louer toutes choses y ayant rapport, faire les affaires comme marchands et commerçants en général, et acheter et vendre des marchandises ; emprunter de l'argent, hypothéquer ses biens, meubles et immeubles, et en général de faire toutes choses nécessaires pour les fins de l'entreprise, sous le nom de "The Moose Park Lumber Co.," avec un fonds social de vingt mille piastres (\$20,000.00), divisé en deux cents actions (200), de cent piastres (\$100.00) chacune.

Daté au bureau du secrétaire de la province de Québec, ce premier jour de décembre 1903.

JOS. BOIVIN,

3725 Sous-secrétaire de la province.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.

Avis public est par les présentes donné que le cercle agricole ci-après mentionné ayant transmis au département de l'agriculture la déclaration voulue par la loi, et s'étant conformé à toutes les exigences du statut 56 Victoria, chapitre 20, le soussigné autorise la formation de ce cercle, qui est par les présentes constitué en corporation.

Dans le comté d'Ottawa, division Labelle, le cercle ci-dessous est autorisé sous le nom suivant, savoir :

" Cercle agricole de la paroisse du Cœur Très Pur de Marie."

ADELARD TURGEON,

Ministre de l'Agriculture.

Québec, 1er décembre 1903. 3693

Avis est par le présent donné que, par ordre de Son Honneur l'Administrateur en conseil, portant la date du 26 novembre dernier 1903, M. George Pâquet, rentier, de la cité de Québec, et M. Joseph Tanguay, ouvrier-monteur, aussi de la cité de Québec, ont été nommés membres du conseil d'arbitrage pour le règlement des différends industriels, non compris les différends se rapportant à la construction et à l'exploitation des chemins de fer, et ce sous l'autorité de l'acte 1 Edouard VII, chap. 31, sec. 15.

S. LESAGE,

Sous-ministre.

ERNEST GAGNON,

Secrétaire,

Département de la Colonisation
et des Travaux Publics.

Québec, 1er décembre 1903. 3713

PROVINCE DE QUÉBEC.

Département des Terres, Mines et Pêcheries.

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les vente, concession, location, permis d'occupation des lots de terre dont suit une liste seront révoqués en tout temps après le trentième jour qui suivra l'affichage de l'avis qui sera fait conformément à l'article 1287 des Statuts Refondus de Québec, savoir :

Canton Leverrier.

8e rang.

½ S. O. du lot 48, à Phidime Caron.

Lot 49, à Phidime Caron.

Canton Lafontaine.

Lot 19 du 3e rang, à André Lemelin.

Lot 36 du 4e rang, à Pascal Bois.

Lot 1 du 5e rang, à Moïse Vaillancourt.

6e rang.

Lot 1, à Moïse Vaillancourt.

Lot 4, à Jos. Robichaud.

Lot 3 du 7e rang, à Germain Thibault.

Rang A.

Lot 32, à Ls. Jalbert.

Lot 37, à Jos. Pelletier, fils de J.-Bte.

Lot 38, à Geo. Pelletier.

wise; to carry on a general manufacturing business and a specially lumber business, and the manufacture of lumber, to build and put in operation mills and manufactures; to buy, sell or lease any thing connected therewith; to carry on business as merchants and traders generally, to buy and sell merchandise; to borrow money, to mortgage its property real and personal, and generally to do anything necessary for the purposes of their business, by the name of "The Moose Park Lumber Co.," with a capital stock of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

Dated at the office of the secretary of the province of Quebec, this first day of December, 1903.

JOS. BOIVIN,

3726 Deputy provincial secretary.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

Public notice is hereby given that the farmers' club hereinafter mentioned having transmitted to the department of agriculture the declaration required by law, and having complied with all the requirements of the statute 56 Victoria, chapter 20, the undersigned authorizes the formation of this club, which is hereby constituted a corporation.

In the county of Ottawa, Labelle division, the following club is authorized under the following name, to wit :

" Farmers' club of the parish of Le Cœur Très Pur de Marie."

ADELARD TURGEON

Minister of Agriculture.

Quebec, 1st December, 1903. 3694

Notice is hereby given that, by order of His Honor the Administrator in council, dated the 26th of November last, 1903, Mr. George Pâquet, rentier, of the city of Quebec, and Mr. Joseph Tanguay, laster, also of the city of Quebec, have been appointed members of the council of arbitration for the settlement of labor disputes, others than those in respect to of railway construction or traffic on railways, and this under the authority of the Act 1st Edward VII, chapter 31, section 15.

S. LESAGE,

Deputy minister.

ERNEST GAGNON,

Secretary,

Department of Colonization
and Public Works.

Quebec, 1st December, 1903. 3714

PROVINCE OF QUEBEC.

Department of Lands, Mines and Fisheries.

PUBLIC NOTICE

Is hereby given, that the sale, grant, location, permit of occupation of the undermentioned lots of land will be cancelled at any time after the thirtieth day following the posting of the notice in conformity with article 1287 of the Revised Statutes of Quebec, viz :

Township Leverrier.

8th range.

S. W. ½ of lot 48, to Phidime Caron.

Lot 49, to Phidime Caron.

Township Lafontaine.

Lot 19 of 3rd range, to André Lemelin.

Lot 36 of 4th range, to Pascal Bois.

Lot 1 of 5th range, to Moïse Vaillancourt.

6th range.

Lot 1, to Moïse Vaillancourt.

Lot 4, to Jos. Robichaud.

Lot 3 of 7th range, to Germain Thibault.

Range A.

Lot 32, to Ls. Jalbert.

Lot 37, to Jos. Pelletier, son of J.-Bte.

Lot 38, to Geo. Pelletier.

Canton Garneau.

4e rang.

- Lot 12, à Jos. Thériault.
 Lot 16, à Godiose Martin.
 Lot 19 du 8e rang, à Narcisse Morneau.
 Lot 52 du rang A, à F. A. Bélanger.

Canton Dionne.

- Lot 5 du 6e rang, à Flavien Chouinard.

Canton Ashford.

- Lot 8 du 5e rang, à Mag. Picard.
 6e rang.

- Lot 1, à On. Desrosiers.
 Lot 2, à Aug. Lord.
 Lot 3, à Vénérend Fortier.

Canton Montminy.

1er rang S. O.

- Lot 12, à Ls Blais.
 Lot 29, à Cléoph. Breton.
 Lot 30, à Téléph. Blais.

2e rang S. O.

- Lot 24, à Chs Gagné.
 Lot 29, à Jean Létourneau.
 5e rang S. O.

- Lot 3, à Adélar Morin.
 Lot 6, à Naz. Goulet.

Canton Bourdages.

- Lot 37 du 9e rang, à Eugène Boulet.
 Lot 41 du 10e rang, à N. Miville, et Et. Mo-
 reau.
 4e rang.

- Lot 1, à Odilon Lamarre.
 Lot 6, à Jos. Lord.

Canton Casgrain.

- Lot 33 du 4e rang, à Sam. Pelletier.
 6e rang.

- Lot 43, à Ls. Leclerc.
 Lot 45, à Adolphe Ouellet.
 7e rang.

- Lot 1, à Arth. Miville.
 Lot 18, à Hosanna Jean.
 Lot 33, à Adolphe Ouellet.
 Lot 34, à Raphaël Blanchet.
 Lot 35, à Arth. Castonguay.
 Lot 44 du 8e rang, à Armand Bourgault.

Canton Lessard.

2e rang.

- $\frac{1}{2}$ N. E. du lot 10, à Anth. Fortin, fils.
 $\frac{1}{2}$ N. E. du lot 22, à Aug. Richard.
 $\frac{1}{2}$ S. O. du lot 22, à J. B. D. Mercier.
 $\frac{1}{2}$ N. E. du lot 23, à J. B. D. Mercier.

Rang A.

- Lot 5, à Isaie Labbé.
 Lot 6, à Venant Gamache.

Canton Fournier.

5e rang.

- Lot 40, à Amable Pelletier.
 Lot 42, à Alex. Caron.
 Lot 42 du 6e rang, à Jos. Chouinard.

Canton Ashburton.

- Lot 6 du rang Est, à Jos. Kirouac.
 7e rang.

- Lot 7, à Aug. Côté.
 Lot 8, à Pierre Côté

Canton Patton.

4e rang.

- Lot 35, à Rév. A. N. Verreault.
 Lot 44, à Jos. Fortin.
 Lot 44 du 6e rang, à P. Gagné.

Canton Arago.

- Lot 37 du 1er rang, à Jos Bernier.
 Lot 19 du 2e rang, à Jos. Normand.
 Lot 35 du 3e rang, à Ant. Fortin, fils.
 Lot 38 du 4e rang, à Arth. Bélanger.

Canton Cabano.

7e rang.

- Lot 47, à Elz. Pelletier.
 Lot 49, à Honoré Pelletier.
 Lot 50, à Ls. Pelletier.

Canton Hope.

- $\frac{1}{2}$ E. du lot 5 du 2e rang, à Uberr Parisé.

Canton Dequen.

14e rang.

- Lot 18, à Paul Rondeau.
 Lot 34, à Jean Lapointe.
 Lot 36, à Adolphe Bouchard.

Township Garneau.

4th range.

- Lot 12, to Jos. Thériault.
 Lot 16, to Godiose Martin.
 Lot 19 of 8th range, to Narcisse Morneau.
 Lot 52 of range A, to F. A. Bélanger.

Township Dionne.

- Lot 5 of 6th range, to Flavien Chouinard

Township Ashford.

- Lot 8 of 5th range, to Mag. Picard.
 6th range.

- Lot 1, to On. Desrosiers.
 Lot 2, to Aug. Lord.
 Lot 3, to Vénérend Fortier.

Township Montminy.

1st range S. W.

- Lot 12, to Ls Blais.
 Lot 29, to Cléoph Breton.
 Lot 30, to Téléph. Blais.

2nd range S. W.

- Lot 24, to Chs Gagné.
 Lot 29, to Jean Létourneau.
 5th range S. W.

- Lot 3, to Adélar Morin.
 Lot 6, to Naz. Goulet.

Township Bourdages.

- Lot 37 of 9th range, to Eug. Boulet.
 Lot 41 of 10th range, to N. Miville, and Et. Mo-
 reau.
 4th range.

- Lot 1, to Odilon Lamarre.
 Lot 6, to Jos. Lord.

Township Casgrain.

- Lot 33 of 4th range, to Sam. Pelletier.
 6th range.

- Lot 43, to Ls. Leclerc.
 Lot 45, to Adolphe Ouellet.
 7th range.

- Lot 1, to Art. Miville.
 Lot 18, to Hosanna Jean.
 Lot 33, to Adolphe Ouellet.
 Lot 34, to Raphael Blanchet.
 Lot 35, to Arth. Castonguay.
 Lot 44 of 8th range, to Armand Bourgault.

Township Lessard.

2nd range.

- N. E. $\frac{1}{2}$ of lot 10, to Anth. Fortin, jr.
 N. E. $\frac{1}{2}$ of lot 22, to Aug. Richard.
 S. W. $\frac{1}{2}$ of lot 22, to J. B. D. Mercier.
 N. E. $\frac{1}{2}$ of lot 23, to J. B. D. Mercier.

Rango A.

- Lot 5, to Isaie Labbé.
 Lot 6, to Venant Gamache.

Township Fournier.

5th range.

- Lot 40, to Amable Pelletier.
 Lot 42, to Alex. Caron.
 Lot 42 of 6th range, to Jos. Chouinard.

Township Ashburton.

- Lot 6 of range East, to Jos. Kirouac.
 7th range.

- Lot 7, to Aug. Côté.
 Lot 8, to Pierre Côté.

Township Patton.

4th range.

- Lot 35, to Rev. A. N. Verreault.
 Lot 44, to Jos. Fortin.
 Lot 44 of the 6th range, to P. Gagné.

Township Arago.

- Lot 37 of 1st range, to Joseph Bernier.
 Lot 19 of 2nd range, to Jos. Normand.
 Lot 35 of 3rd range, to Ant. Fortin, fils.
 Lot 38 of 4th range, to Arth. Bélanger.

Township Cabano.

7th range.

- Lot 47, to Elz. Pelletier.
 Lot 49, to Honoré Pelletier.
 Lot 50, to Ls. Pelletier.

Township Hope.

- E. $\frac{1}{2}$ of lot 5 of 2nd range, to Uberr Parisé.

Township Dequen.

14th range.

- Lot 18, to Paul Rondeau.
 Lot 34, to Jean Lapointe.
 Lot 36, to Adolphe Bouchard.

15e rang.
 Lot 26, à Chs. Thibault.
 Lot 33, à Alph. Lavoie.
 Lot 34, à Cléoph. Lavoie.
 Lot 35, à Jos. Morissette.

E. E. TACHE,
 Sous-ministre.

Département des Terres,
 Mines et Pêcheries.
 Québec, 5 décembre 1903. 3743

No 2241.03.
 DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Demande d'érection d'une nouvelle municipalité.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de la paroisse d'Hébertville, dans le comté du Lac Saint-Jean, le village d'Hébertville Station, tel qu'érigé par proclamation du lieutenant-gouverneur de la province, en date du 18 février 1903, ainsi que les lots ayant les numéros un et suivants jusqu'au numéro 17 inclusivement du IIe et IIIe rang du "Rang Saint-Pierre," et les lots ayant les numéros 9a, 9b, 10, 11, 12a et 12b, du cadastre officiel du canton La Barre, dans le même comté, et de les ériger en municipalité scolaire distincte, sous le nom de "La Barre."

Cette érection, si elle est autorisée, ne devant prendre effet que le 1er juillet prochain, 1904.

3649 2

Québec, 17 novembre 1903.

Avis est par le présent donné qu'une requête a été présentée à Son Honneur l'Administrateur de la province, par Victor Joannette, écuyer, notaire public, demeurant et pratiquant en la paroisse de Saint-Timothée, comté et district de Beauharnois, par laquelle il demande la transmission en sa faveur des minutes, répertoire et index de feu Louis Gervais, en son vivant notaire public, pratiquant en la dite paroisse de Saint-Timothée, dans le dit district, en vertu des dispositions du code du notariat.

AMD. ROBITAILLE,
 Secrétaire de la province.
 3561.3

Québec, 19 novembre 1903.

Avis est par le présent donné qu'une requête a été présentée à Son Honneur l'Administrateur de la Province, par Joseph Roch Mainville, écuyer, notaire public, demeurant et pratiquant en la cité de Montréal, par laquelle il demande la transmission en sa faveur des minutes, répertoire et index de feu Philias Mainville, en son vivant notaire public, de la cité de Montréal, en vertu des dispositions du code du notariat.

AMD. ROBITAILLE,
 Secrétaire de la Province.
 3579 3

EXTRAITS DES REGLES ET REGLEMENTS
 DU CONSEIL LEGISLATIF.

Relatifs aux avis de Bills Privés.

53. Toute demande de bills privés, qui sont proprement du ressort de la Législature de la province de Québec, suivant les dispositions de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, clause 53, pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique; soit pour la construction ou l'amélioration d'un havre, canal, écluse, digue ou glissoire, ou autres travaux semblables, soit pour l'octroi d'un droit de traverse, la construction d'usines ou travaux pour fournir du gaz ou de l'eau, l'incorporation de professions, métiers ou de compagnies à fonds social; incorporation d'une cité, ville, village ou autre municipalité, l'imposition d'aucune taxe locale, a division d'aucun comté, pour toutes autres fins que celle de la représentation en parlement ou d'aucun canton, le changement de site d'aucun chef-lieu,

16th range.
 Lot 26, to Chs. Thibault.
 Lot 33, to Alph. Lavoie.
 Lot 34, to Cléoph. Lavoie.
 Lot 35, to Jos. Morissette.

E. E. TACHE,
 Deputy minister.

Department of Lands,
 Mines and Fisheries.
 Quebec, 5th December, 1903. 3744

No 2241.03.
 DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION]

Application to erect a new school municipality.

Application is made to detach from the school municipality of the parish of Hébertville, in the county of Lake Saint John, the village of Hébertville Station, such as erected by proclamation of the Lieutenant Governor of the province, dated the 18th of February, 1903, as well as the lots bearing the numbers one and following to number 17 inclusively of the IIrd and IIIrd ranges of "Rang Saint Pierre," and the lots bearing the numbers 9a, 9b, 10, 11, 12a and 12b, of the official cadastre of the township La Barre, in the same county, and to erect them into a distinct school municipality, by the name of "La Barre."

This erection, if it is authorized, will take effect only on the 1st of July next, 1904.

3650

Québec, 17th November, 1903.

Notice is hereby given that a petition has been presented to His Honor the Administrator of the province of Quebec, by Victor Joannette, esquire, notary public, residing and practising at the parish of Saint Timothy, in the county and district of Beauharnois, by which he prays for the transfer in his favor of the minutes, repertory and index of the late Louis Gervais, in his lifetime esquire, notary public, of the parish of Saint Timothy aforesaid, in the said district, in virtue of the provisions of the notarial code.

AMD. ROBITAILLE,
 Provincial secretary.
 3562

Québec, 19th November, 1903.

Notice is hereby given that a petition has been presented to His Honor the Administrator of the Province, by Joseph Roch Mainville, esquire, notary public, residing and practising in the city of Montreal, by which he prays for the transfer in his favor of the minutes, repertory and index of the late Philias Mainville, in his lifetime notary public, of the city of Montreal, in virtue of the provisions of the notarial code.

AMD. ROBITAILLE,
 Provincial Secretary
 3580

EXTRACTS OF RULES AND REGULATION
 OF THE LEGISLATIVE COUNCIL

Relating to notices for Private Bills.

53.—All applications for private bills, properly within the range of the powers of the Legislature of the Province of Quebec, according to the provisions of the act of British North America, 1867, clause 53, whether for the construction of a bridge, a railway, a turnpike road or telegraph line, the construction or improvement of a harbour, canal, lock, dam or slide, or other like works the granting of a right of ferry; the construction of works for supplying gas or water the incorporation of any particular profession or trade, or of any joint stock companies, the incorporation of a city, town, village, or other municipality; the levying of any local assessment; the division of any county, for purposes other than that of representation in parliament, or of any township, the removal of the site of any county, town, or of local offices; the regulation of

ou d'aucun bureau local, les règlements concernant toute commune, le ré-arpentage de tout canton, ligne ou concession ; ou pour octroyer à qui que ce soit des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers ou pour la permission de faire quoi que ce soit qui pourrait compromettre les droits ou la propriété d'autres individus, ou se rapportant à une classe particulière de la société ; ou pour faire aucun amendement d'une nature semblable à un acte antérieur, — exige la publication d'un avis, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, savoir :

Un avis inséré dans la *Gazette Officielle*, en français et en anglais, et dans un journal publié en anglais et dans un autre publié en français, dans le district auquel s'applique la mesure demandée, ou dans l'une ou l'autre langue, s'il n'y a qu'un seul journal ou s'il n'y existe pas de journal, la publication (dans les deux langues) se fera dans la *Gazette Officielle* et dans le journal d'un district voisin.

Ces avis seront continués, dans chaque cas, pendant une période d'au moins un mois durant l'intervalle de temps écoulé entre la clôture de la session précédente et la prise en considération de la pétition.

54.—Avant d'adresser à la chambre aucune pétition demandant la permission de présenter un bill privé pour la construction d'un pont de péage, les personnes se proposant de faire cette pétition, devront, en donnant l'avis prescrit par la règle précédente, et de la même manière donner aussi avis des péages qu'elles se proposent d'exiger, de l'étendue du privilège, de la hauteur des arches, de l'espace entre les culées ou piliers pour le passage des radeaux et navires, et mentionner aussi si elles ont l'intention de construire un pont-tournant ou non, et les dimensions de ce pont-tournant.

60.—Les dépenses et frais occasionnés par des bills privés conférant quelque privilège exclusif ou pour tout autre objet de profit ou pour l'avantage d'un particulier, d'une corporation, ou d'individus, ou pour amender ou étendre des actes antérieurs, de manière à conférer des pouvoirs additionnels, ne doivent pas retomber sur le public ; conséquemment les parties qui désirent obtenir ces bills sont obligées de payer au bureau des bills privés la somme de deux cents piastres immédiatement après leur première lecture. Tous ces bills doivent être rédigés dans les langues anglaises et françaises, par ceux qui les demandent, et imprimés par l'entrepreneur de l'impression des bills de la chambre, et 250 exemplaires en français et 100 en anglais de ces bills doivent être déposés au bureau des bills privés ; et s'il y a des amendements, lors de la seconde lecture, qui nécessitent une réimpression du bill, ceux qui en demandent la passation devront déposer au bureau des bills privés 250 exemplaires en français et 100 en anglais du bill tel qu'amendé ; Et de plus aucun de ces bills ne doit être soumis au comité des Bills Privés avant la production d'un certificat d'un des officiers en loi constatant que le projet de loi a été lu, examiné et jugé conforme aux lois générales et aux règlements de cette Chambre, ni être lu pour la troisième fois avant que le greffier n'ait reçu un certificat de l'imprimeur du Roi, déclarant qu'il lui a été fait remise du coût de l'impression de 250 exemplaires de la version anglaise de l'acte, et de 500 de la version française, pour le gouvernement.

Le promoteur doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de \$200 et en sus le coût de l'impression du bill dans le volume des statuts, de déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé.

Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier au moins huit jours avant l'ouverture de la session et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers huit jours de la session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone, d'éclairage, d'octroyer une charte à une cité ou à une compagnie à fonds social, ou d'amender telle charte, et de trois cents piastres dans les autres cas.

any common ; the resurvey of any township, line or concession, or otherwise for granting to the individual or individuals any exclusive or peculiar rights or privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or relate to any particular class of the community or for making any amendment of a like nature to any former act,—shall require a notice, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, to be published as follows, viz :—

A notice inserted in the *Official Gazette*, in the english and french languages, and in one newspaper in the english, and one newspaper in the french language in the district affected, or in both languages, if there be but one paper ; or if there be no paper published therein, then (in both languages) in the *Official Gazette*, and in a paper published in an adjoining district.

Such notice shall be continued in each case for a period of at least one month, during the interval of time between the close of the next preceding session and the consideration of the petition.

54.—Before any petition praying for leave to bring in a private bill for the erection of a toll bridge, is presented to the house, the person or persons intending to petition for such bill shall upon giving the notice prescribed by the preceding rule, also at the same time, and in the same manner, give notice of the rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels, and mentioning also whether they intend to erected drawbridge or not, and the dimensions for the same.

60.—The expenses and costs attending on private bills giving an exclusive privilege, or for any other object of profit, or private, corporate, or individual advantage, or for amending, extending, or enlarging any former acts, in such manner as to confer additional powers, ought not to fall on the public accordingly, the parties seeking to obtain any such bill shall be required to pay into the private bill office the sum of two hundred dollars, immediately after the first reading thereof ; and all such bills shall be prepared in the english and french languages, by the parties applying for the same, and printed by the contractor for printing the bills of the house, and two hundred and fifty copies thereof in french, and one hundred in english, shall be filed at the private bill office, and if any amendments be made at the second reading which shall require the reprinting of the bill, the parties seeking to obtain the passing of the bill shall file in the private bill office two hundred and fifty additional copies in french, and one hundred copies in the english language, of the bill as amended, and moreover, no such bill shall be submitted to the committee on standing orders and private bill before the production of a certificate from one of the law officers that such bill has been examined and been found to be in conformity with the general laws and the rules of this House, nor shall it be read a third time until a certificate from the King's printer shall have been filed with the clerk that the cost of printing two hundred and fifty of the act in english and five hundred copies in french, for the government, has been paid him

The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of \$200, and further more the cost of printing the Bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred.

If a copy of the Bill have not deposited in the hands of the clerk at least eight days before the opening of the session and if the petition have not been presented within the first eight days of session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars if it relates to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting company, to incorporate a city or joint stock company, or to amend such act of incorporation, and of three hundred dollars in all other cases.

2.—L'honoraire payable lors de sa seconde lecture d'un bill privé, n'est payé qu'à celle des chambres où il a été présenté, mais les frais d'impression doivent être payés dans chaque chambre.

2833

LOUIS FRECHETTE,

G. C. L.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE.

Bills privés

51. Toute demande de bill privé dont la matière tombe dans les attributions de la Législature de Québec, conformément à l'esprit de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, soit pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un tramway, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique ou téléphonique, soit pour la construction ou l'amélioration d'un havre, canal, écluse, digue, glissoire, ou autres travaux semblables; soit pour la concession d'un droit de passage d'une rive à l'autre, soit pour l'incorporation d'une compagnie à fonds social d'un commerce ou d'un métier particulier, soit pour l'incorporation d'une cité, ville, village, ou autre municipalité, soit pour le prélèvement d'une cotisation locale, soit pour la division d'une municipalité ou d'un comté, pour des fins autres que celle de la représentation dans la Législature, soit pour le changement de chef-lieu, ou le déplacement des bureaux publics d'un comté, soit pour le réarpentage d'un canton, ou d'une délimitation ou concession de canton, soit pour concéder à un ou plusieurs individus des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers, pour les autoriser à faire quoi que ce soit pouvant affecter les droits ou la propriété d'autres personnes, ou pouvant concerner une classe particulière de la société, ou pour faire un amendement de même nature à une loi déjà en vigueur, doit être précédée d'un avis établissant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande.

2. Cet avis doit, sauf dans le cas de corporations existantes, être signé de la part de ceux qui font la demande et doit être publié dans la *Gazette Officielle de Québec*, en français et en anglais, ainsi que dans un journal français et dans un journal anglais du district que le bill concerne; et s'il n'y a ni journal français ni journal anglais dans ce district, alors l'avis doit être publié dans un journal français ou dans un journal anglais d'un district voisin.

3. Dans chacun de ces cas, cet avis doit être republié sans interruption, pendant au moins un mois, dans l'intervalle, entre la clôture de la session précédente et la prise en considération de la pétition; et des exemplaires des journaux contenant la première et la dernière insertion de l'avis doivent être envoyés au greffier par ceux qui l'ont publié, afin d'être déposés au bureau du comité des Ordres permanents.

52. Lorsqu'il s'agit d'un bill autorisant la construction d'un pont de péage, la partie ou les parties qui se proposent d'en faire la demande doivent, dans l'avis prescrit par la règle précédente, indiquer les taux de péage qu'elles ont l'intention d'exiger, l'étendue du privilège qu'elles réclament, la hauteur des arches du pont, l'espace entre les piles et les culées pour le passage des navires ou des trains de bois; et, de plus, si leur intention est de construire un pont-lévis, elles doivent le spécifier et faire connaître en même temps les dimensions du pont-lévis.

57. Quand il est présenté un bill pour confirmer des lettres patentes ou une convention, copie certifiée de cette convention ou de ces lettres patentes doit y être annexée.

"2. Les bills pour constitution de cités ou de villes, ou de compagnies à fonds social, ou de compagnies de chemins de fer, ne doivent contenir, en sus des clauses spéciales et de rigueur, que les dispositions dérogoratoires aux Statuts refondus concernant les corporations de villes, [ou à la loi des cités et villes, 1903], ou à la loi des clauses générales des compagnies à fonds social, ou aux dispositions des

2.—The fee payable on the second reading of any private bill is paid only in the house in which such bill originates, but the cost of printing the same is paid in each house.

2834

LOUIS FRECHETTE,

C. L. C.

LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Private Bills

[51. All applications for Private Bills, properly the subject of legislation by the Legislature of Quebec, within the purview of "The British North America Act, 1867," whether for the erection of a Bridge; the making of a Railway, Tramway, Turnpike Road, Telegraph or Telephone Line; the construction of improvement of a Harbour, Canal, Lock, Dam, etc., or other like work; the granting of a right of Ferry; the incorporation of any particular Trade or Calling, or of any Joint Stock Company; the incorporation of a City, Town, Village or other Municipality; the levying of any local Assessment; the division of any Municipality or of any County for purposes other than that of representation in the Legislature; the removal of the site of a County Town or of any local Offices; the re-survey of any Township, or of any Township Line or Concession; or for granting to any individual or individuals any exclusive or peculiar Rights or Privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or which relate to any particular Class of the community; or for making any Amendment of a like nature to any existing Act,—shall require a Notice clearly and distinctly specifying the nature and object of the application

2. Such Notice, except in the case of existing Corporation, shall be signed on behalf of the Applicants, and shall be published in the *Quebec Official Gazette*, in the english and french languages, and in one newspaper in the english, and in one newspaper in the french language, in the district affected; and in default of either of such newspaper in such district, then in a similar newspaper published in an adjoining district.

3. Such notice shall be continued, in each case for a period of at least one month during the interval of time between the close of the next preceding Session and the consideration of the petition; and copies of the newspaper containing the first and last insertion of such notice, shall be sent by the parties who inserted such Notice to the Clerk of the House, to be filed in the office of the Committee on Standing Orders.

52. In the case of an intended application for Private Bill for the erection of a Toll-bridge, the person or persons intending to petition for such Bill, shall, in the notice prescribed by the preceding Rule, specify the Rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels, and also whether it is intended to erect a drawbridge or not, and the dimensions of the same.

57. When any Bill for confirming any Letters Patent or Agreement is introduced, a certified copy of such Letters Patent or Agreement must be attached to it.

"2. Bills for the incorporating of Cities or Towns, or of Joint Stock Companies, or of Railway Companies, shall contain, in addition to the special and absolutely necessary clauses, only such provisions as may derogate from the provisions of the Rev Statutes respecting Town Corporations, [or the "Cities and Towns' Act, 1903,"] or the "Joint Stock Companies' General Clauses A

Statuts refondus concernant les chemins de fer, suivant la circonstance ; mais ils doivent mentionner, dans chaque cas particulier, la clause du statut général à laquelle on veut déroger, et la remplacer par une clause nouvelle. La pétition devra alléguer les raisons particulières pour motiver l'introduction de ces changements.

3. Tous les bills autorisant la construction de chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de téléphone, devront mentionner les terminus, ainsi que l'indication de la route à suivre ; et les bills relatifs à la constitution en corporation des compagnies de pouvoir électrique ou hydraulique devront spécifier clairement les privilèges spéciaux à elles conférés, ainsi que les noms des localités où elles veulent opérer.

Les plans des routes de ces chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de téléphone, et la situation des ateliers des compagnies de pouvoir électrique et hydraulique devront être produits devant le comité auxquels ces bills seront soumis et ce comité ne pourra procéder avant leur production.

4. Les bills pour amender des statuts en vigueur doivent contenir les clauses nouvelles que l'on veut substituer aux anciennes, et les amendements doivent être énoncés entre crochets.

5. Tout bill à l'effet d'autoriser l'admission à l'exercice de la profession d'avocat, le notaire, de médecin, d'arpenteur, de chimiste ou de dentiste doit contenir, au préalable, une déclaration portant que ce bill a été approuvé par le bureau ou conseil de la profession dans laquelle le requérant désire entrer. Et le comité des bills privés ne devra procéder à l'examen de tel bill qu'après production d'une copie authentique de l'approbation de l'autorité compétente.

Une copie certifiée de la résolution du bureau, ou conseil d'administration, approuvant tel bill, devra être adressée au greffier, en même temps que la copie du bill pour être soumise au comité des bills privés.

5a. Les exemplaires des bills privés, déposés entre les mains du greffier, seront transmis sans délai au bureau des officiers spéciaux en loi pour examen ; et aucun tel bill ne pourra être considéré par le comité des bills privés avant la production d'un rapport d'un de ces officiers constatant que le projet a été trouvé conforme aux Règles de la Chambre et indiquant en quoi il déroge aux lois générales.

6. Les auteurs d'un bill qui ne l'auront pas rédigé conformément à la présente règle devront le recommencer et le faire imprimer de nouveau, à leurs frais.

58. Toute personne qui demande à présenter un bill privé lui conférant un privilège ou profit exclusif, ou un avantage personnel ou collectif, ou demandant quelque amendement à un statut en vigueur, doit déposer entre les mains du greffier, huit jours avant l'ouverture de la session, un exemplaire de ce bill en français ou en anglais, et remettre en même temps au comptable de la chambre une somme suffisante pour payer l'impression de cinquante exemplaires en français et de trois cent cinquante exemplaires en anglais ; de plus \$2 par page d'impression pour la traduction et cinquante centimes par page pour la correction et la révision des épreuves. La traduction doit être faite par les officiers de la Chambre, et l'impression par l'entrepreneur des impressions.

2. Le pétitionnaire doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de deux cents piastres, outre le prix d'impression du bill dans le volume des Statuts, et déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé.

Ces paiements doivent être faits immédiatement après la deuxième lecture du bill et avant que le comité le prenne en considération.

3. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins huit jours avant l'ouverture de la session, et si la pétition n'est

or from the provisions of the Revised Statutes respecting Railways, as the case may be, but shall specify in each special instance the Clause of the General Act which is sought to be departed from, and shall replace the same by a new Clause. Special grounds shall be set forth in the Petition for the introduction of such provisions.

3. All Bills authorizing the building of any railway turnpike road, telegraph or telephone lines, shall mention the terminal points, with a general indication of the route to be taken, and those incorporating Electric and Water Power Companies, shall clearly specify the particular privilege conferred, with the names of the places in which they are to be exercised.

Plans showing the routes of such Railways, turnpike roads, Telegraph or Telephone lines, and the positions of the works of any Companies shall be produced before the Committee to which such Bills are referred, and until so produced, the said Committee shall not proceed thereon.

4. Bills for amending existing Acts shall be framed so as to replace Clauses sought to be amended by new Clauses, indicating the Amendments between brackets.

5. Every Bill to authorize admission to the practice of the profession of advocate, notary, physician, surveyor, chemist or dentist shall contain a statement in the preamble that such Bill has been approved by the Board or Council of the profession which the petitioner desire to enter. And the Private Bills Committee shall not proceed with any such Bill until an authentic copy of the formal resolution of the Board or Council, approving of such application be produced before the Committee.

A certified copy of the resolution of the board or council of management approving such bill, shall be sent to the clerk at the same time the copy of the bill, in order that it may be submitted to the Private Bills Committee."

5a. All copies of Private Bills deposited in the hands of the Clerk, shall be sent without delay to the Special Law Officers for examination, and no such Bill shall be submitted to the Committee on Private Bills before the production of a report from one of such officers certifying that such Bill has been found to be in conformity with the rules of this House, and indicating in what manner it derogates from the general laws

6. Bills which are not framed in accordance with this Rule shall be re-cast by the promoters and reprinted at their expense.

58. Any person seeking to obtain any Private Bill, giving any exclusive privilege or profit, of corporate advantage, or for any amendment of an existing Act, shall deposit with the Clerk of the House, eight days before the opening of the Session, a copy of such Bill in the English or French language, and shall at the same time deposit with the Accountant of the House a sum sufficient to pay for printing 350 copies in English and 500 copies in French, and also \$2.00 per page of printed matter for the translation and fifty cents per page for correcting and revising the printing. The translation shall be made by the officers of the House, and the printing shall be done by the Contractor.

2. The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of two hundred dollars, and furthermore the cost of printing the Bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred.

Such payments shall be made immediately after the second reading and before the consideration of the Bill by such Committee.

3. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk at least eight days before the opening of the session, and if the petition have

pas présentée dans les premiers huit jours de la session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres. s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone, ou d'octroyer une charte à une compagnie à fonds social ou d'amender telle charte, ou d'amender une charte de cité ou de ville, et de trois cents piastres dans les autres cas.

"3a. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins trois semaines avant l'ouverture de la session, lorsqu'il s'agit d'octroyer ou de refondre une charte de cité ou de ville, le bill ne sera pas examiné par les officiers spéciaux en loi, ni imprimé et ne pourra être considéré par la Chambre ou aucun de ses comités."

3079 L. G. DESJARDINS,
Greffier de l'Assemblée Législative.

Demandes à la Législature

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la législature de Québec, à sa prochaine session, de la part des Révérends Pères Gustave Blanche, préfet apostolique de la Côte Nord, Louis LeDoré, curé de Chicoutimi, et Charles LeBrun, directeur du grand séminaire de Rimouski, Pères Eudistes, pour obtenir un acte les constituant en corporation sous les noms de "Les Pères Eudistes de la province de Québec," et leur donnant le pouvoir d'acquérir et de posséder des biens dans cette province.

SIROIS & SIROIS,
Notaires,
Procureurs des requérants.
Québec, 24 novembre 1903. 3691

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la législature de Québec, à sa prochaine session, de la part des Révérendes Sœurs Marie Mischler, dite Sœur Ste-Marcienne, Joséphine Peiron, dite Sœur Ste-Charles Borromée, Maria Bourque, dite Sœur Ste-Claire, et Jeanne Truge, dite Sœur St-Siméon, Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique, demeurant à Québec, pour obtenir un acte les constituant en corporation sous les noms de "Les Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique", et leur donnant le pouvoir d'acquérir et de posséder des biens dans cette province.

SIROIS & SIROIS,
Notaires,
Procureurs des requérants.
Québec, 28 novembre 1903. 3687

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la législature de Québec, à sa prochaine session, de la part des Révérends Pères Louis Jourdon, supérieur, Pierre Courbon, directeur, et François Barral, économiste, de la cité de Québec, Missionnaires du Sacré-Cœur, pour obtenir un acte les constituant en corporation sous les noms de "Les Missionnaires du Sacré-Cœur," et leur donnant le pouvoir d'acquérir et de posséder des biens dans cette province.

SIROIS & SIROIS,
Notaires,
Procureurs des requérants.
Québec, 24 novembre 1903. 3689

Avis est par le présent donné que "The Toronto General Trusts Corporation", une compagnie incorporée d'après la loi de la province d'Ontario, s'adressera à la législature de la province de Québec,

not been presented within the first eight days of the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars if it relate to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting company, or if it incorporate a joint stock company or amend such act of incorporation or amend the charter of a city or town, and of three hundred dollars in all other cases.

"3a. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk at least three weeks before the opening of the session, if it relate to the incorporation of any city or town or to the consolidation of any such act or incorporation, such Bill shall not be examined by the Special Law Officers or printed nor shall it be taken into consideration by the House or any of its Committees."

3080 L. G. DESJARDINS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to the Legislature

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, by the Reverend Fathers Gustave Blanche, apostolic prefect for the North Shore, Louis LeDoré, parish priest, of Chicoutimi, and Charles LeBrun, director of the seminary at Rimouski, Eudistes Fathers, for an act to incorporate them under the names of "Les Pères Eudistes de la province de Québec," and to give them power to acquire and hold real estate in this province.

SIROIS & SIROIS,
Notaries,
Attorneys for the petitioners.
Quebec, 24th November, 1903. 3692

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, by the Reverend Sisters Marie Mischler, dite Sister Ste-Marcienne, Joséphine Peiron, dite Sister Ste-Charles Borromée, Maria Bourque, dite Sister Ste-Claire, and Jeanne Truge, dite Sister St-Siméon, Nuns Missionnaires to South Africa, residing in Quebec, for an act to incorporate them under the names of "Les Religieuses Missionnaires de Notre Dame d'Afrique", and to give them power to acquire and hold real estate in this province.

SIROIS & SIROIS,
Notaries,
Attorneys for the petitioners.
Quebec, 28th November, 1903. 3688

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of Quebec, at its next session, by the Reverend Fathers Louis Jourdon, superior, Pierre Courbon, director, and François Barral, procureur, Missionnaires of the Sacred Heart, of the city of Quebec, for an act to incorporate them under the names "Les Missionnaires du Sacré-Cœur," and to give them power to acquire and hold real estate in this province.

SIROIS & SIROIS,
Notaries,
Attorneys for the petitioners.
Quebec, 24th November, 1903. 3690

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislature of the province of Québec, at its next session, by the Toronto General Trusts Corporation, a company incorporated under

à sa prochaine session, pour obtenir un acte l'autorisant à poursuivre, exercer et faire le commerce d'une compagnie de fidei-commis et de dépôt dans la province de Québec, et de ratifier et confirmer une convention et un contrat supplémentaire portant respectivement les dates du 13ème jour de juillet 1903, et du 30ème jour de juillet 1903, qui ont été faits entre "The Ottawa Trust and Deposit Company" (limited), et "The Toronto Trusts Corporation", pour la vente et l'achat de tout l'actif, l'entreprise, la clientèle, les affaires, les biens, les intérêts et les droits, aussi bien que tous les fidei-commis de toute description et les bien-fonds, propriétés et obligations se rattachant et appartenant à, tenus et exercés par "The Ottawa Trust and Deposit Company" (limited), tel que particulièrement mentionnés dans la dite convention et le dit contrat supplémentaire, lesquels dits contrats ont été dûment ratifiés et confirmés suivant les dispositions des statuts de la province d'Ontario.

Daté ce 6 novembre 1903.

THE TORONTO GENERAL TRUSTS CORPORATION.

Témoin :

E. T. MALONE, avocat, Toronto.

JOHN HOSKIN,
Président.

J. W. LANGMUIR,
Directeur gérant.

DANDURAND, BRODEUR & BOYER,
3703 Avocats de la requérante.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la législature de Québec, à sa prochaine session, de la part de Thomas Arthur Cimon, étudiant en droit, de Québec, pour obtenir un acte permettant à la chambre des notaires de la province de Québec de l'admettre à la pratique du notariat, après examen.

THOMAS ARTHUR CIMON,
E. E. L.
Québec, 1er décembre 1903. 3695

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'incorporer "The Montreal Street Railway Mutual Benefit Association", maintenant établie conformément à l'article 3096 des S. R. de Québec, tel qu'amendé par le chapitre 32, 62 Vict., dont l'objet est de procurer des secours aux employés de "The Montreal Street Railway Company" et de "The Montreal Park and Island Railway Company", qui pourront devenir membres de la dite association.

(a) En donnant des allocations, soins du médecin et médecines aux membres incapables de remplir leur travail ordinaire ou tout autre emploi au service des compagnies pour cause de maladie ou blessures corporelles.

(b) En donnant des allocations en cas de décès aux représentants des membres décédés.

(c) En donnant une pension aux membres âgés et invalides, et en donnant l'autorité d'acquiescer des meubles et immeubles, et de faire et passer des règlements concernant l'administration de la dite corporation, de fixer et choisir le nombre de directeurs de la dite association et de ratifier les règlements de l'association existante pour les fins de l'association devant être incorporée et tous les autres pouvoirs nécessaires aux dites fins.

PREFONTAINE, ARCHER,
PERRON & TASCHEREAU,
Procureurs des requérants
Montréal, 11 novembre 1903. 3535.4

the laws of the province of Ontario, for an act authorizing it to do, transact and carry on the business of a trust and deposit company in the province of Quebec, and to ratify and confirm an indenture of agreement and supplementary agreement, dated respectively the 13th day of July, 1903, and the 30th day of July, 1903, entered into between the Ottawa Trust and Deposit Company, Limited, and the Toronto General Trusts Corporation, for the sale and purchase of all the assets, undertaking, good will, business, property, interests and rights as well as all trusts of every description and the estate, property and duties connected therewith belonging to, held and exercised by The Ottawa Trust and Deposit Company, Limited, as particularly set out in said agreement and supplementary agreement, and which agreements have been duly ratified and confirmed in accordance with the provisions of the statutes of the province of Ontario.

Dated the 6th day of November, 1903.

THE TORONTO GENERAL TRUSTS CORPORATION.

Witness :

E. T. MALONE, Barrister, Toronto.

JOHN HOSKIN,
President.

J. W. LANGMUIR,
Managing director.

DANDURAND, BRODEUR & BOYER,
3704 Petitioners' attorneys.

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of Quebec, at its next session, by Thomas Arthur Cimon, student at law, of Quebec, for an act authorizing the board of notaries of the province of Quebec to admit him to the practise of law after having passed his examinations.

THOMAS ARTHUR CIMON,
Student at law.
Quebec, 1st December, 1903. 3696

Notice is hereby given that application will be made to the legislature of the province of Quebec, at its next session, for an act to incorporate "The Montreal Street Railway Mutual Benefit Association," which is now established in accordance with article 3096 R. S. of Quebec, as amended by chapter 32, 62 Vict., the object of which is to afford relief to such employees of the Montreal Street Railway Company and the Montreal Park and Island Railway Company, as may become members of the said association.

(a) By providing allowances, medical attendance and medicine to members when incapable of following their usual or any other suitable employment in the service of the companies by reason of illness, or bodily injury.

(b) By providing allowances in case of death to the representatives of deceased members.

(c) By providing a pension for old and disabled members, and giving authority to acquire moveable and immoveable properties, and to make and adopt by-laws concerning the administration of said corporation, to fix and choose the number of directors of the said association and to ratify the by-laws of the existing association for the purpose of the association to be incorporated and all other powers necessary for its purposes.

PREFONTAINE, ARCHER,
PERRON & TASCHEREAU,
Attorneys for applicants.
Montreal, 11th November, 1903. 3536

Avis Divers

Avis public est par le présent donné que "The Western Masons Mutual Life Association" s'adressera au lieutenant gouverneur en conseil, pour obtenir l'autorisation de faire des affaires dans la province de Québec.

T. P. BUTLER,
Demandeur de la requérante.
Montréal, 19 octobre 1903. 3707

MUNICIPALITÉ DU COMTÉ DU LAC
MEGANTIC.

Avis public est par les présentes donné, par le soussigné, D. L. Lippé, secrétaire-trésorier, que par une résolution du conseil du comté de Lac Mégantic, adoptée à une session du dit conseil, tenue le trente et unième jour d'octobre dernier (1903), et approuvée par M. l'Administrateur de cette province, par arrêté en conseil en date du vingt-sixième jour de novembre courant, et dont avis a été reçu par le soussigné, le trentième jour de novembre 1903, toute cette partie du canton de Spaulding; bornée comme suit, savoir: au nord-ouest par la rivière Chaudière, au sud-est par les frontières américaines et de l'état du Maine, au nord-est par la ligne de division entre les cantons de Spaulding et de Risborough, et de l'autre côté, pour une partie, au sud par la ligne séparant les cantons de Spaulding et de Ditchfield et pour une autre partie au sud-ouest par la ligne de division séparant les lots trente-six et trente-sept du premier, du deuxième, du troisième, du quatrième, du cinquième, du sixième, du septième, du huitième et du neuvième rang de Spaulding, et formera une municipalité séparée sous le nom de "municipalité de Saint Hubert de Spaulding."

Donné au village de Mégantic, ce trentième jour de novembre 1903.

D. L. LIPPÉ,
3705 Secrétaire-trésorier C. M. C. de L. M.

PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ DU COMTÉ DE TÉMIS-
COUATA.

Avis public est par les présentes donné aux intéressés, par le soussigné, Félix Alonzo Talbot, secrétaire trésorier de la susdite municipalité, que, par arrêté en conseil, en date du vingt-six courant (26 novembre 1903), il a plu à M. l'Administrateur du gouvernement de cette province d'approuver la résolution suivante, adoptée par le conseil municipal du comté de Témiscouata, à sa session générale du neuf septembre dernier (9 septembre 1903), savoir :

"Que le territoire ci-après décrit, faisant partie du canton Raudot et comprenant quatre-vingt-huit lots, ayant environ quatre milles de largeur sur trois milles et demi de profondeur, borné comme suit, savoir :

Au nord à la ligne de séparation entre les cantons Bégon et Raudot, à l'est, partie au lot numéro quarante-trois, du premier rang, partie au lot numéro quarante-quatre, du deuxième rang, partie au lot numéro quarante-huit, du troisième rang, et partie à la ligne de séparation entre le quatrième rang et le rang A, au sud, partie à la ligne de séparation entre le premier rang et le deuxième rang, partie à la ligne de séparation entre le deuxième et le troisième rangs, partie à la ligne de séparation entre le troisième et le quatrième rangs, partie à la ligne de séparation entre le lot numéro trente-cinq, du rang A et le cinquième rang, et partie à la rivière Trois-Pistoles, et à l'ouest partie aux Sept Lacs, et partie à la rivière Trois-Pistoles, soit annexé à la municipalité du canton Hocquart, qui a trois cents âmes et plus, et qui est entièrement située dans la municipalité du comté de Témiscouata, et que les

Miscellaneous Notices

Public notice is hereby given that The Western Masons Mutual Life Association intends to apply to the Lieutenant Governor in Council, for authorization to carry on business in the province of Quebec.

T. P. BUTLER,
Attorney for applicant.
Montreal, 19th October, 1903. 3708

MUNICIPALITY OF THE COUNTY OF
LAKE MAGANTIC.

Public notice is hereby given, by the undersigned, D. L. Lippé, secretary treasurer, that by a resolution of the county council of Lake Megantic, passed at a meeting of the said council, held on the thirty first day of October last (1903), and approved by Mr. the Administrator of this province, by order in council dated the twenty sixth day of November instant, and notice whereof was received by the undersigned, on the thirtieth day of November, 1903, all that part of the township of Spaulding; bounded as follows, to wit: to the north west by the Chaudière river, to the south east by the american boundaries and the state of Maine, to the north east by the division line between the townships of Spaulding and Risborough, and on the other side, for one part, to the south by the line dividing the townships of Spaulding and Ditchfield and for the other part to the south west by the division line dividing the lots thirty six and thirty seven of the first, second, third, fourth, fifth, sixth, seventh, eighth and ninth ranges of Spaulding, and will form a separate municipality under the name of "municipality of Saint Hubert of Spaulding."

Given at village of Megantic, this thirtieth day of November, 1903.

D. L. LIPPE,
3706 Secretary treasurer, M. C. C. of L. M.

PROVINCE OF QUEBEC.

MUNICIPALITY OF THE COUNTY OF
TEMISCOUATA.

Public notice is hereby given to the parties interested, by the undersigned, Felix Alonzo Talbot, secretary treasurer of the said municipality, that, by order in council, dated the twenty sixth instant (26th November, 1903), His Honor the Administrator of the government of this province has been pleased to approve the following resolution, passed by the municipal council of the county of Témiscouata, at its general meeting of the ninth of September last (9th September, 1903), to wit :

"That the territory hereinafter described, forming part of the township Raudot, and comprising eighty eight lots, having about four miles in width by three and a half miles in depth, bounded as follows, to wit :

On the north by the division line between the townships Bégon and Raudot, on the east, partly by lot number forty three, of the first range, partly by lot number forty four, of the second range, partly by lot number forty eight, of the third range, and partly by the line of separation between the fourth range and range A, by the south, partly by the line of separation between the first range and the second range, partly by the line of separation between the second and the third ranges, partly by the line of separation between the third and the fourth ranges, partly by the line of separation between the lot number thirty five, of the range A and the fifth range, and partly by the river Trois-Pistoles, and on the west partly by the Sept Lacs, and partly by the river Trois-Pistoles, be annexed to the municipality of the township Hocquart, which has three hundred souls and more,

frais occasionnés par cette annexion soient payés par les contribuables du territoire de la partie du canton Raudot, à être annexée comme susdit."

Donné à Cacouna, ce 30ième jour de novembre mil neuf cent trois.

F. A. TALBOT,
Secrétaire-trésorier,
C. M. C. T.

3721

Canada, }
Province de Québec, }
District de Saint-François. } *Cour Supérieure.*
No 275.

Dame Clarida Petit, de la ville de Coaticook, dans le dit district, épouse commune en biens de Antoine Maclure, entrepreneur, du même endroit, dûment autorisé à ester en justice,
Demanderesse ;

vs

Le dit Antoine Maclure, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le vingt-trois novembre mil neuf cent trois.

ST PIERRE & VERRET,
Procureurs de la demanderesse.
Sherbrooke, 23 novembre 1903. 3611.2

Province de Québec, }
District de Trois-Rivières. } *Cour Supérieure.*
No 309.

Dame Marie Zélia Duchaine, de la paroisse d'Yamachiche, épouse de Louis Dominique Fréchette, du même lieu, cultivateur, dûment autorisée à ester en justice,
Demanderesse ;

vs

Le dit Louis Dominique Fréchette, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée, ce jour, dans la présente cause.

MARTEL & DUPLESSIS,
Procureurs de la demanderesse.
Trois-Rivières, 24 novembre 1903. 3643.2

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
No 1357.

Une action en séparation de biens a été instituée par Dame Eliza Rochon, épouse de Avila Mallette, boucher, de la cité de Saint-Henri, contre le dit Avila Mallette.

PELLETIER & LETOURNEAU,
Avocats de la demanderesse.
Montréal, 18 novembre 1903. 3641.2

Province de Québec, }
District des Trois-Rivières. } *Cour Supérieure*
No 290.

Dame Rébecca Boisvert, épouse commune en biens de Gonzague Landry, journalier, de la ville de Grand'Mère,
Demanderesse ;

vs

Le dit Gonzague Landry, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le 6 novembre courant.

L. J. BLONDIN,
Procureur de la demanderesse.
Trois-Rivières, 9 novembre 1903. 3551.3

Province de Québec, }
District de Beauharnois. } *Cour Supérieure.*
No. 978.

Dame Céline Legault, de la ville de Salaberry de Valleyfield, épouse commune en biens de John Durnin, commerçant, du même lieu,
Demanderesse ;

vs

Le dit John Durnin, Défendeur.
Une action en séparation de biens a été instituée, ce jour, contre le défendeur.

SEERS & LAURENDEAU,
Avocats de la demanderesse.
Salaberry de Valleyfield, 18 novembre 1903. 3587.3

and which is wholly situate in the municipality of the county of Temiscouata, and that the costs occasioned by this annexation be paid by the rate-payers of the territory of the part of the township Raudot, to be annexed as aforesaid."

Given at Cacouna, this 30th day of November, one thousand nine hundred and three.

F. A. TALBOT,
Secretary treasurer,
C. M. C. T.

3722

Canada, }
Province of Quebec, }
District of Saint-Francois. } *Superior Court.*
No. 275.

Dame Clarida Petit, of the town of Coaticook, in said district, wife common as to property of Antoine Maclure, contractor, of the same place, duly authorized for the purpose hereof,
Plaintiff ;

vs

The said Antoine Maclure, Defendant.
An action for separation as to property has been issued in this cause, on the twenty-third of November, one thousand nine hundred and three.

ST PIERRE & VERRET,
Attorneys for plaintiff.
Sherbrooke, 23rd November, 1903. 3612

Province of Quebec, }
District of Three Rivers. } *Superior Court.*
No. 309.

Dame Marie Zélia Duchaine, of the parish of Yamachiche, wife of Louis Dominique Fréchette, of the same place, farmer, duly authorized to appear in judicial proceedings,
Plaintiff ;

vs

The said Louis Dominique Fréchette, Defendant.
An action for separation of property has been instituted, this day, in the present suit.

MARTEL & DUPLESSIS,
Attorneys for Plaintiff.
Three Rivers, 24th November, 1903. 3644

Province of Quebec, }
District of Montreal. } *Superior Court.*
No. 1357.

An action in separation as to property has been instituted by Dame Eliza Rochon, wife of Avila Mallette, butcher, of the city of Saint Henri, against the said Avila Mallette.

PELLETIER & LETOURNEAU,
Attorneys for plaintiff.
Montreal, 18th November, 1903. 3642

Province of Quebec, }
District of Three Rivers. } *Superior Court.*
No. 290.

Dame Rébecca Boisvert, wife common as to property of Gonzague Landry, laborer, of the town of Grand'Mère,
Plaintiff ;

vs

The said Gonzague Landry, Defendant.
An action in separation of property has been instituted in this cause, the 6th November, 1903.

L. J. BLONDIN,
Attorney for plaintiff.
Three Rivers, 9th November, 1903. 3552

Province of Quebec, }
District of Beauharnois. } *Superior Court.*
No. 978.

Dame Céline Legault, of the town of Salaberry de Valleyfield, wife common as to property of John Durnin, of the same place, trader,
Plaintiff ;

vs

The said John Durnin, Defendant.
An action in separation as to property has been instituted, this day, against the defendant.

SEERS & LAURENDEAU,
Attorneys for plaintiff.
Salaberry de Valleyfield, 18th November, 1903. 3588

Province de Québec, }
District de Richelieu. } *Cour Supérieure.*
No 4491.

Dame Céline Lafèche, de la cité de Sorel, district de Richelieu, a, ce jour, institué une action en séparation de biens contre son mari, Arthur Chagnon, menuisier, du même lieu.

ETHIER & LEFEBVRE,
Avocats de la Demanderesse.

Sorel, 20 novembre 1903. 3621.2

Province de Québec, }
District de Richelieu. } *Cour Supérieure.*
No 4472.

Dame Agnès Cartier, de la paroisse de Contre-cœur, district de Richelieu, a, le 5 août dernier 1903, institué contre son mari, Octave Vandale, cultivateur, du même lieu, une action en séparation de biens.

ETHIER & LEFEBVRE
Avocats de la demanderesse.

Sorel, 20 novembre 1903. 3619.2

Province de Québec, }
District d'Ottawa. } *Cour Supérieure.*
No 824.

Dame Sophie Daignault, épouse commune en biens de Louis Brunelle, commerçant, tous deux du village de Labelle, dit district, a, ce jour, institué une action en séparation de biens contre son dit époux.

MONTY & DURANLEAU,
Avocats de la demanderesse.

Hull, 11 novembre 1903. 3521.4

Avis de Faillites

Province de Québec, }
District de Saint-François. } *Cour Supérieure.*
No 435.

Dans l'affaire de Dame Albertine Royer, du village de Mégantic, dans le district de Saint-François, épouse séparée de biens de Joseph Bureau, du même lieu, dûment autorisée à ester en justice par son dit mari, et le dit Joseph Bureau, dans le but de la dite autorisation; la dite Albertine Royer avec l'autorisation de son dit mari, marchande publique, et comme telle faisant affaires à Mégantic susdit, sous les nom et raison de Bureau & Cie,

Faillie ;

et

John Watterson, des cité et district de Montréal, commerçant, Créancier demandant cession.

Avis public est par le présent donné que la dite faillie a fait, ce jour, un abandon de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure, dans et pour le district de Saint-François, à Sherbrooke, Québec.

J. WATTERSON,
Gardien provisoire.

Sherbrooke, 26 novembre 1903. 3685

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

Dans l'affaire de Geo. W. Smith, hôtelier, de la cité de Montréal,

et

Alexandre Desmarteau, Curateur.

Un premier et dernier bordereau de dividendes a été préparé dans cette affaire, et sera sujet à objection jusqu'au 21e jour de décembre 1903, après laquelle date les dividendes seront payables dans mon bureau.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curateur.

1598, rue Notre Dame.
Montréal, 3 décembre 1903. 3741

Province of Quebec, }
District of Richelieu. } *Superior Court.*
No. 4491.

Dame Céline Lafèche, of the city of Sorel, district of Richelieu, has, this day, instituted an action for separation of property against her husband, Arthur Chagnon joiner, of the same place.

ETHIER & LEFEBVRE,
Attorneys for plaintiff.

Sorel, 20th November, 1903. 3622

Province of Quebec, }
District of Richelieu. } *Superior Court*
No. 4472.

Dame Agnès Cartier, of the parish of Contre-cœur, district of Richelieu, has, on the 5th of August last, 1903, instituted against her husband, Octave Vandale, farmer, of the same place, an action for separation of property.

ETHIER & LEFEBVRE,
Attorneys for plaintiff.

Sorel, 20th November, 1903. 3620

Province of Quebec, }
District of Ottawa. } *Superior Court.*
No. 824.

Dame Sophie Daignault, wife common as to property of Louis Brunelle, trader, both of the village of Labelle, said district, has, this day, instituted an action for separation of property against her said husband.

MONTY & DURANLEAU,
Attorneys for plaintiff.

Hull, 11th November, 1903. 3522

Bankrupt Notices

Province of Quebec, }
District of Saint Francis. } *Superior Court.*
No. 435.

In the matter of Dame Albertine Royer, of the village of Mégantic, in the district of Saint Francis, wife separate as to property of Joseph Bureau, of the same place, by her said husband duly authorized to *ester en justice*, and the said Joseph Bureau, for the purpose of said authorization; the said Albertine Royer with the authorization of her said husband, *marchande publique*, and as such carrying on business at Mégantic aforesaid, under the firm, name and style of Bureau & Cie,

Insolvent ;

and

John Watterson, of the city and district of Montréal, trader, Creditor demanding assignment ;

Public notice is hereby given that the said insolvent has, this day, made an abandonment of her property for the benefit of her creditors, at the office of the protonotary of the superior court, in and for the district of Saint Francis, at Sherbrooke, Québec.

J. WATTERSON,
Provisional guardian.

Sherbrooke, 26th November, 1903. 3686

Province of Quebec, }
District of Montreal. } *Superior Court.*

In the matter of Geo. W. Smith, hotel-keeper, of the city of Montreal,

Insolvent ;

and

Alexandre Desmarteau, Curator.

A first and final dividend sheet has been prepared in this matter, and will be open to objection until the 21st day of December, 1903, after which date dividends will be payable at my office.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curator.

1598, Notre Dame street.
Montreal, 3rd December, 1903. 3742

Province de Québec, }
District d'Arthabaska. } *Cour Supérieure.*
No 178.

In re George Bourque, commerçant, de la paroisse de Saint-Rosaire, dans le district d'Arthabaska, Insolvable ;

et

J. N. Godin & Cie, Requérent cession.
Avis est par les présentes donné que le dit insolvable a fait cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, le 17 novembre courant, et que j'ai été, le même jour, nommé gardien provisoire aux biens du dit failli en cette affaire.

FERDINAND BELLEFEUILLE,
Gardien provisoire.
Arthabaska, 17 novembre 1903. 3709

Province de Québec, }
District d'Arthabaska. } *Cour Supérieure.*
No 178.

In re George Bourque, commerçant, de la paroisse de Saint-Rosaire, dans le district d'Arthabaska, Insolvable ;

et

J. N. Godin & Cie., Requérent cession.
Avis est donné que le vingt-huitième jour de novembre courant, le soussigné a été nommé par une ordonnance de la cour, curateur aux biens du dit George Bourque, qui a fait une cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers.

Les réclamations, attestées sous serment, doivent être produites entre mes mains dans les trente jours de cet avis.

FERD. BELLEFEUILLE,
Curateur.
No 181, rue Notre-Dame, Trois-Rivières. 3711

Province de Québec, }
District de Saint-Hyacinthe. } *Cour Supérieure*
In re Pagnuelo frères, Saint-Hyacinthe, P. Q., Insolubles.

Un premier dividende a été préparé et sera payable à notre bureau, le ou après le 21 décembre 1903.

Toute contestation de tel dividende doit être déposée entre nos mains avant la date ci-haut mentionnée.

A. L. KENT,
A. TURCOTTE,
Curateurs conjoints.

Bureau de Kent & Turcotte,
97, rue Saint-Jacques.
Montréal, 5 décembre 1903. 3701

Province de Québec, }
District d'Ottawa. } *Cour Supérieure.*
In re Genest, Duquette & Cie., Hull, P. Q. Insolubles.

Un premier dividende a été préparé et sera payable à notre bureau, le ou après le 21 décembre 1903.

Toute contestation de tel dividende doit être déposée entre nos mains avant la date ci-haut mentionnée.

A. L. KENT,
A. TURCOTTE,
Curateurs conjoints.

Bureau de Kent & Turcotte,
97, rue Saint-Jacques.
Montréal, 5 décembre 1903. 3699

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure*
In re H. A. Houle, Failli.

Je, soussigné, comptable, de la cité de Montréal, ai été dûment nommé curateur aux biens du dit failli, par l'honorable juge Lavergne, en date du premier jour de décembre 1903.

Les créanciers du dit failli sont requis de produire leurs réclamations, s'ils ne l'ont déjà fait, à mon

Province of Quebec, }
District of Arthabaska. } *Superior Court.*
No. 178.

In re Georges Bourque, trader, of the parish of Saint Rosaire, in the district of Arthabaska, Insolvent ;

and

J. N. Godin & Cie, Petitioners for assignment.
Notice is hereby given that the said insolvent has, on the 17th day of November instant, made a judicial abandonment of his assets for the benefit of his creditors, and that on the same day, I have been appointed provisional guardian of the said insolvent in this matter.

FERDINAND BELLEFEUILLE,
Provisional guardian.
Arthabaska, 17th November, 1903. 3710

Province of Quebec, }
District of Arthabaska. } *Superior Court.*
No. 178.

In re Georges Bourque, trader, of the parish of Saint Rosaire, in the district of Arthabaska, Insolvent ;

and

J. N. Godin & Cie, Petitioners for assignment.
Notice is given that on the twenty eighth day of November instant, by order of the court, the undersigned has been appointed curator to the estate of the said Georges Bourque, who has made a judicial abandonment of his assets for the benefit of his creditors.

Claims, attested on oath, must be filed at my office within thirty days from this notice.

FERD. BELLEFEUILLE,
Curator.
No. 181, Notre-Dame street, Three-Rivers. 3712

Province of Quebec, }
District of Saint Hyacinthe. } *Superior Court.*
In re Pagnuelo frères, Saint Hyacinthe, P. Q., Insolvents.

A first dividend has been prepared and will be payable at our office, on or after the 21st December, 1903.

Any contestation of such dividend must be deposited with us before the date above mentioned.

A. L. KENT,
A. TURCOTTE,
Joint curators.

Office of Kent & Turcotte,
97, Saint James street.
Montreal, 5th December, 1903. 3702

Province of Quebec, }
District of Ottawa. } *Superior Court.*
In re Genest, Duquette & Co., Hull, P. Q. Insolvents.

A first dividend has been prepared and will be payable at our office, on or after 21st December 1903.

Any contestation of such dividend must be deposited with us before the date above mentioned.

A. L. KENT,
A. TURCOTTE,
Joint curators.

Office of Kent & Turcotte,
97, Saint James street.
Montreal, 5th December, 1903. 3700

Province of Quebec, }
District of Montreal. } *Superior Court.*
In re H. A. Houle, Insolvent.

I, the undersigned, accountant, of the city of Montreal, has been duly appointed curator to above named insolvent estate, by Honorable judge Lavergne, on the first day of December, 1903.

Creditors of said insolvent are requested to produce their claims at my office, if they have not

bureau, No 15, rue Saint-Jacques, dans un délai de trente jours à compter du présent avis.

F. X. BILODEAU,
Curateur.
3697

Montréal, 1er décembre 1903.

already done so, No. 15, Saint James street, within thirty days from date of present notice.

F. X. BILODEAU,
Curator.
3698

Montreal, 1st December, 1903.

Ventes par le Sherif—Arthabaska

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRIES** et **HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure—District d'Arthabaska.

Arthabaska, à savoir : } **D**AME SARA H
No 224. } **D**UFFY, veuve
de feu Joseph McManus, tant personnellement qu'en sa qualité de tutrice d'îment nommé à Thomas-John McManus, son enfant mineur, Demanderesse ; contre **N**APOLEON CHARPENTIER, Défendeur.

1° Un certain terrain formant partie de la moitié sud-ouest du lot numéro seize, dans le sixième rang du canton de Durham, contenant six acres de front sur quatorze acres en profondeur, le tout plus ou moins, formant une superficie totale de soixante-six acres et deux tiers, maintenant connu comme étant le numéro quatre cent soixante (460), du cadastre officiel pour le dit canton de Durham ; borné en front par le chemin entre les sixième et septième rangs, en arrière au nord-est par la moitié nord-est du dit lot numéro seize, au sud-est par le lot numéro quinze, et au nord-ouest par Antoine Pariseau—avec les bâtisses y érigées.

2° La moitié sud-est de la moitié nord-est du lot numéro seize, dans le septième rang du canton de Durham, maintenant connu comme étant le numéro cinq cent soixante-un (561), du cadastre officiel pour le dit canton de Durham, contenant cinquante acres en superficie, plus ou moins—avec une grange y érigée.

3° Quatre acres de terre plus ou moins, à être pris du bout nord-est du lot numéro quinze, dans le septième rang du canton de Durham, maintenant connu comme étant le numéro cinq cent soixante (560), du cadastre officiel pour le dit canton de Durham ; borné au nord-est par le chemin susdit, au nord-ouest par le terrain en second lieu désigné, au sud-ouest et au sud-est par Thomas Lynch.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de Saint-Pierre de Durham, à l'Avenir, le **S**EPTIEME jour de **J**ANVIER prochain 1904, à **U**NE heure de l'après-midi.

P. L. TOUSIGNANT,

Bureau du Shérif, Shérif.
Arthabaska, 3 décembre 1903. 3729
[Première publication, 5 décembre 1903].

Ventes par le Shérif—Beauce

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRIES** et **HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit—District de Beauce.

Beauce, à savoir : } **J**EAN-BAPTISTE CHAM-
No 779. } **P**AGNE, Demandeur ; contre
JOSEPH CRYAN, Défendeur, et Pierre Boulet,
Tiers saisi, savoir :
Immobilier saisi contre le tiers-saisi, Pierre
Boulet ;

Sheriff's Sales—Arthabaska

PUBLIC NOTICE is hereby given that the un-
dermentioned **LANDS** and **TENEMENTS**
have been seized, and will be sold at the respective
time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Arthabaska.

Arthabaska, to wit : } **D**AME SARAH DUFFY,
No. 224. } **D**widow of the late Joseph
McManus, as well personally as tutrix to Thomas
John McManus, her minor child, Plaintiff ; against
NAPOLEON CHARPENTIER, Defendant.

1. That piece of land forming part of the south west half of lot number sixteen, in the sixth range of the township of Durham, containing six acres in front by fourteen acres in depth, the whole more or less, forming a total superficies of sixty six acres and two thirds, now known as being number four hundred and sixty (460), of official cadastre for the said township of Durham ; bounded in front by the front road between the sixth and seventh ranges, in rear to the north east by the north east half of said lot number sixteen, on the south east by lot number fifteen, and on the north west by Antoine Pariseau—with the buildings thereon erected.

2. The south east half of the north east half of lot number sixteen, in the seventh range of the township of Durham, now known as being number five hundred and sixty one (561), of official cadastre for said township of Durham, containing fifty acres in superficies, more or less—with a barn thereon erected.

3. Four acres of land more or less, to be taken of the north east end of lot number fifteen, in the seventh range of the township of Durham, now known as being lot number five hundred and sixty (560), of official cadastre for said township of Durham ; bounded on the north east by the aforesaid front road, on the north west by the above secondly described piece of land, on the south west and south east by Thomas Lynch.

To be sold at the parochial church door of Saint Peter of Durham, at l'Avenir, on the **S**EVENTH day of **J**ANUARY next, 1904, at **O**NE o'clock in the afternoon.

P. L. TOUSIGNANT,

Sheriff Office, Shérif.
Arthabaska, 3rd December, 1903. 3700
[First published, 5th December, 1903.]

Sheriff's Sales—Beauce

PUBLIC NOTICE is hereby given that the un-
dermentioned **LANDS** and **TENEMENTS** have
been seized, and will be sold at the respective time
and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court.—District of Beauce.

Beauce, to wit : } **J**EAN-BAPTISTE CHAMPA-
No. 779. } **P**AGNE, Plaintiff ; against **J**O-
SEPH CRYAN, Defendant, and Pierre Boulet,
garnishee, to wit :
Immovable seized on the garnishee, Pierre
Boulet ;

Les lots numéros cent soixante-dix-sept et cent soixante-dix-huit (177 et 178), du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Séverin—avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Séverin, le HUITIEME jour de JANVIER prochain (1904), à DIX heures de l'avant-midi

JOS. POIRIER,

Bureau du shérif, Shérif.
Village Saint-Joseph, Beauce, 30 novembre 1903. 3717

[Première publication, 5 décembre 1903].

Lots numbers one hundred and seventy seven and one hundred and seventy eight (177 and 178), of the official cadastre for the parish of Saint Severin—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Saint Severin, on the EIGHTH day of JANUARY next (1904), at TEN of the clock in the forenoon.

JOS. POIRIER,

Sheriff's Office, Sheriff.
Village of Saint Joseph, Beauce, 30th November, 1903. 3718

[First published, 5th December, 1903.]

Ventes par le Shérif—Montmagny

Sheriff's Sales—Montmagny

PUBLIC NOTICE is hereby given that the under mentioned **LANDS and TENEMENTS** has been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRES et HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.

Province de Québec, } **A BEL ALIAS HERME-**
District de Québec. } **NEGILDE BER-**
No 2369. } **NIER, pilote, de Saint-**
Michel, Demandeur ; contre **LS SOLYMES FOR-**
GUES, notaire, ci-devant du même lieu, et aujourd'hui de la cité de Montréal, savoir :

1° Un terrain situé en le premier rang de Saint-Michel de Bellechasse, connu sous le numéro deux cent quinze (215), du cadastre officiel de Saint-Michel—avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

2° Un autre terrain situé au même rang, et connu sous le numéro deux cent dix-huit (218), du cadastre officiel de Saint-Michel—sans bâtisses. A distraire de ce terrain l'emplacement appartenant à sieur Edouard Dugal, et le terrain vendu à Dame Onésiphore Talbot, par le défendeur, suivant leur titre.

Pour être vendus à la porte de l'église de Saint-Michel, **MARDI**, le **QUINZIEME** jour de **DECEMBRE** prochain, à **DIX** heures du matin. Le dit bref rapportable suivant la loi.

J. B. A. LEPINE,

Bureau du shérif, Shérif.
Montmagny, 11 novembre 1903. 3545.2

[Première publication, 14 novembre 1903.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.

Province of Québec, } **A BEL ALIAS HERME-**
District of Québec. } **NEGILDE BER-**
No. 2369. } **NIER, pilot, of Saint**
Michel, Plaintiff ; against **LS SOLYMES FOR-**
GUES, notary, formerly of the same place, and now of the city of Montreal, to wit :

1. A lot situate in the first range of Saint Michel de Bellechasse, known as number two hundred and fifteen (215), of the official cadastre of Saint Michel—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

2. Another lot situate in the same range, and known as number two hundred and eighteen (218), of the official cadastre of Saint Michel—without buildings. Reserving from this lot the land belonging to Mr. Edouard Dugal, and the land sold to Dame Onésiphore Talbot, by the defendant, according to their title deeds.

To be sold at the church door of Saint Michel, on **TUESDAY**, the **FIFTEENTH** day of **DECEMBER** next, at **TEN** o'clock in the forenoon. Said writ returnable according to law.

J. B. A. LEPINE,

Sheriff's Office, Sheriff.
Montmagny, 11th November, 1903. 3546

[First published, 14th November, 1903.]

Ventes par le Shérif—Montréal

Sheriff's Sales—Montreal

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les **TERRES et HERITAGES** sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned **LANDS and TENEMENTS** have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir : } **THE TRUST AND**
No 395. } **LOAN COMPANY OF**
CANADA, corporation légalement constituée par acte public du parlement, ayant sa principale place d'affaires pour la province de Québec, dans la cité et district de Montréal, Demanderesse ; contre les terres et tenements de **ARSENE CHARLEBOIS**, du village de la Pointe Claire, dans le comté de Jacques-Cartier, agent d'immeubles, Défendeur, et aussi contre les héritiers bénéficiaires du dit défendeur.

Saisis comme appartenant aux dits défendeurs par reprise d'instance, les immeubles suivants, savoir :

1° La moitié indivise de la terre située dans le

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit : } **THE TRUST AND LOAN**
No. 395. } **COMPANY OF CANADA,**
a corporation legally constituted by public act of Parliament, having its principal place of business for the province of Québec, in the city and district of Montreal, Plaintiffs ; against the lands and tenements of **ARSENE CHARLEBOIS**, of the village of la Pointe Claire, in the county of Jacques Cartier, real estate agent, Defendant, and also against the beneficiary heirs of said defendant.

Seized as belonging to the said defendants in continuance of suit, the following immovables, to wit :

1. The undivided half of the land situated in the

village de la Pointe Claire, dans le comté de Jacques-Cartier, dans le district de Montréal, étant le lot connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint Joachim de la Pointe Claire, sous le numéro quarante-huit (48), contenant la dite terre trois (3) arpents de large sur trente (30) arpents de profondeur, plus ou moins; borné en front par le fleuve Saint-Laurent, en arrière par les terres de la concession Saint-Jean, d'un côté par le lot quarante-sept (47), et de l'autre côté par le lot quarante-neuf (49), du dit plan officiel—avec toutes les bâtisses sus-érigées; à distraire les morceaux vendus à la compagnie de chemin de fer Grand Tronc du Canada et à la compagnie de chemin de fer Ontario et Québec.

2° Un autre morceau de terre situé dans le village de la Pointe Claire, dans les susdits comté et district, étant le lot connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du dit village de la Pointe Claire, sous le numéro quatre-vingt-un (81); borné en front par le chemin public, d'un côté par le lot (65) soixante-cinq, et en arrière par le lot (78) soixante-dix-huit, et de l'autre côté par le lot (80) quatre-vingt, du dit plan officiel du dit village—avec toutes les bâtisses sus-érigées.

3° Un morceau de terre situé dans le dit village de la Pointe Claire, dans les susdits comté et district, composé: 1° du lot connu et désigné sur les dits plan et livre de renvoi officiels du village de la Pointe Claire, sous le (No 18) dix-huit; borné en front par le chemin public, et partie par le (No 19) dix-neuf, du dit plan officiel du dit village, en arrière par la ligne de division, (ancienne ligne) de la dite paroisse et du village de la Pointe Claire; à distraire "les morceaux vendus à la compagnie de chemin de fer du Grand-Tronc du Canada, et à la compagnie de chemin de fer Ontario et Québec;

" Comme appartenant à Ovila Leblanc: un terrain situé au village de la Pointe Claire, faisant partie du lot de terre connu et désigné sous le (No 18) dit-huit, du cadastre officiel du dit village de la Pointe Claire, mesurant en avant, quarante (40) pieds de largeur, mesure anglaise, plus ou moins, en arrière, trente-six (36) pieds, dite mesure, plus ou moins, et ayant en longueur la distance qu'il y a à partir du chemin public qui la borne, en avant à aller au terrain de C. Brault, qui le borne en arrière; borné vers le côté est par D. Desjardins, et vers le côté ouest par une partie du dit lot appartenant à J. B. Brisebois—avec les bâtisses dessus construites.

" Comme appartenant à C. Brisebois: un terrain situé au village de la Pointe Claire, faisant partie du lot de terre connu et désigné sous le (No 18) dix-huit, du cadastre officiel du dit village de la Pointe Claire, mesurant en avant trente-trois (33) pieds de largeur, mesure anglaise, plus ou moins, en arrière, trente-cinq pieds, dite mesure, plus ou moins, ayant en longueur la distance qu'il y a à partir du chemin public qui le borne en avant, à aller au terrain de C. Brault, qui le borne partiellement en arrière, et au terrain de L. Charlebois, faisant aussi partie du susdit numéro officiel qui le borne en arrière, pour le reste de la largeur, suivant une ligne qui coïnciderait avec le prolongement en droite ligne vers l'ouest de la clôture séparant en partie le terrain présentement vendu de celui de C. Brault; borné vers l'est par une partie du dit lot, propriété de O. Leblanc, et vers l'ouest par une autre partie du même lot, propriété du dit L. Charlebois."

2° Du lot de terre connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Saint-Joachim de la Pointe Claire, sous le No (35) trente-cinq; borné en front par l'ancienne ligne de division du dit village et de la dite paroisse, en arrière par les terres de la concession nord-est de Saint-Charles, d'un côté par le lot trente-quatre (34), du plan officiel de la dite paroisse, et de l'autre côté par le lot trente-six (36), du dit plan officiel de la dite paroisse et les bâtisses érigées sur le dit morceau de terre composé comme susdit.

parish of la Pointe Claire, in the county of Jacques Cartier, in the district of Montreal, being the lot known and designated on the official plan and book of reference of the parish of Saint Joachim de la Pointe Claire, under the number forty eight (48), containing the said land (3) three arpents in width by thirty (30) arpents in depth, more or less; bounded in front by the river Saint Lawrence. in the rear by the lands of Saint Jean concession, on one side by the lot (47) forty seven, and on the other side by lot forty nine (49), of the said official plan—with all the buildings thereon erected; to be detached therefrom the pieces thereof sold to Grand Trunk Railway Company of Canada and to the Ontario and Quebec Railway Company.

2. Another piece or parcel of land situated in the village of la Pointe Claire, in the county and district last aforesaid, being lot known and designated on the official plan and in the book of reference of the said village of la Pointe Claire, under the number (81) eighty one; bounded in front by the public road, on one side by lot (65) sixty five, and in the rear by lot (78) seventy eight, and on the other side by lot (80) eighty, of the said official plan of the said village—with all the buildings thereon erected.

3. A piece or parcel of land situated in the village of la Pointe Claire, in the county and district aforesaid, composed: 1. of the lot known and designated on the said official plan and book of reference of the village of la Pointe Claire, under the number (18) eighteen; bounded in front partly by the public road, and partly by the lot number (19) nineteen, of the said official plan of said village, in rear by the line of division of the said parish and the village of la Pointe Claire; to be detached "the pieces thereof sold to the Grand Trunk Railway Company of Canada and to the Ontario and Quebec Railway Company."

" As belonging to Ovila Leblanc: a lot situated in the village of la Pointe Claire, forming part of the lot known and described as (No 18) eighteen, of the official cadastre of the said village of la Pointe Claire, measuring in front forty (40) feet in width, english measure, more or less, in rear thirty-six (36) feet, said measure, more or less, and having in length the distance there may be starting from the main road which bounds it in front going to the property of C. Brault, which partly bounds it in rear; bounded on the east side by D. Desjardins, and on the west side by a part of the said lot belonging to J. B. Brisebois—with the buildings thereon erected.

" As belonging to C. Brisebois: a lot situated in the village of la Pointe Claire, forming part of the lot known and described as number eighteen (18), of the official cadastre of the said village of la Pointe Claire, measuring in front thirty three (33) feet in width, english measure, more or less, in rear thirty five feet, said measure, more or less, having in length the distance there may be starting from the main road which bounds it in front, going to the lot of C. Brault, which partly bounds it in rear, and to the lot of L. Charlebois, being also a part of said official number which bounds it in rear, for the residue of the width, following a line which would coincide with the prolongation in a straight line towards the west of the fence partly separating the land now sold from that of C. Brault; bounded to the east by a part of the said lot, the property of O. Leblanc, and towards the west by part of the same lot, the property of the said L. Charlebois."

2. Of the lot of land known and designated on the official plan and in the book of reference of the said parish of Saint Joachim de la Pointe Claire, under the number (35) thirty five; bounded in front by the old line of division of the said village and of the said parish, in the rear by the land of the north east concession of Saint Charles, on one side by lot (34) thirty four, of the official plan of said parish, and on the other side by lot (36) thirty six, of said official plan of said parish and the buildings erected on the said piece or parcel of land composed as aforesaid.

4° Un morceau de terre situé dans le dit village de la Pointe Claire, dans les susdits comté et district, étant le lot connu et désigné sur les plan et livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Saint-Joachim de la Pointe Claire, sous le numéro quarante (40); borné en front par le fleuve Saint-Laurent, en arrière par les terres des concessions sud-ouest de Saint-Jean, d'un côté par le lot No trente-neuf (39), et de l'autre côté par le lot quarante et un (41), du susdit plan officiel—avec les bâtisses sus-érigées; et à distraire "les morceaux vendus à la compagnie de chemin de fer "Grand-Tronc du Canada et à la compagnie de chemin de fer Ontario et Québec, et aussi les "parties vendues à Henri J. Tellier, en front de la dite terre, tel que décrit dans l'acte de vente, "passé devant M^{re} John Fair, notaire, le dix-septième jour d'avril mil neuf cent un, dûment "enregistré, étant de forme irrégulière, connu "sous Elm Point, contenant environ soixante-dix "mille pieds, et étant la partie du dit lot numéro "quarante (40), situé au sud du chemin public— "avec les bâtisses".

5° Un autre morceau de terre situé dans le village de la Pointe Claire, dans les susdits comté et district, étant le lot connu et désigné sur les plan et dans le livre de renvoi officiels du dit village de la Pointe Claire, sous le numéro treize (13); borné en front par le chemin public, en arrière par le fleuve Saint-Laurent, d'un côté par le lot douze (12), et de l'autre par le lot (14) quatorze, du susdit plan officiel—avec toutes les bâtisses sus-érigées.

Pour être vendus à mon bureau, en la cité de Montréal, le SEPTIEME jour de JANVIER prochain (1904), à DIX heures de l'avant-midi

P. M. DURAND,

Bureau du Shérif, Député-Shérif.
Montréal, 2 décembre 1903. 3731
[Première publication, 5 décembre 1903.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: } GEORGE CAVERHILL,
No 2169. } G JOS. BOWLES LEARMONT et THOS. HENRY LEARMONT, tous trois de la cité et du district de Montréal, et y faisant affaires ensemble en société comme marchands en gros, sous les nom et raison de "Caverhill, Learmont & Co.," Demandeurs; contre les terres et tenements de ANDREW McINTOSH, du même lieu, Défendeur.

Un lot de terre situé dans le quartier Est de la cité de Montréal—avec bâtisses dessus construites; borné en front par la rue Saint-François, connu et désigné sur le plan et au livre de renvoi officiels du dit quartier Est, sous le numéro vingt-cinq.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le DIX-SEPTIEME jour de DECEMBRE prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

J. R. THIBAudeau,

Bureau du Shérif, Shérif.
Montréal, 10 novembre 1903. 3509.2
[Première publication, 14 novembre 1903.]

Ventes par le Shérif—Ottawa

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District d'Ottawa.

Ottawa, à savoir: } JOSEPH VARIN, journalier, No 651. } de la ville de Buckingham, district d'Ottawa, Demandeur; contre JOHN McCOMBE, médecin, du même lieu, Défendeur, et

4. A piece or parcel of land situated in the said parish of Saint Joachim de la Pointe Claire, in the county and district aforesaid, being lot known and designated on the official plan and in the book of reference of the said parish of Saint Joachim de la Pointe Claire, under the number forty (40); bounded in front by the river Saint Lawrence, in the rear by the lands of the south west concessions of Saint Jean, on one side by lot thirty nine (39), and on the other side by lot forty one (41), of the official plan last aforesaid—with the buildings thereon erected; to be detached therefrom "the pieces thereof sold "to the Grand Trunk Railway Company of Canada "and to the Ontario and Quebec Railway Company, "and also the parts sold to Henri J. Tellier, in front "of said farm, as described in the deed of sale passed "before M^{re} John Fair, notary, on the seven- "teenth day of April, nineteen hundred and one, "duly registered, being of irregular shape, contain- "ing about seventy thousand feet, and being the "part of the said lot number forty (40), situate on "the south of the public road—with buildings."

5. Another piece or parcel of land situate in the village of la Pointe Claire, in the county and district aforesaid, being lot known and designated on the official plan and in the book of reference of the said village of la Pointe Claire, under the number (13) thirteen; bounded in front by the public road, in rear by the river Saint Lawrence, on one side by lot (12) twelve, and on the other side by lot (14) fourteen, of the official plan last aforesaid—with all the buildings thereon erected.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the SEVENTH day of JANUARY next (1904), at TEN o'clock in the forenoon.

P. M. DURAND,

Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Montreal, 2nd December, 1903. 3732
[First published, 5th December, 1903.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: } GEORGE CAVERHILL,
No. 2169. } G JOS. BOWLES LEARMONT and THOS. HENRY LEARMONT, all three of the city and district of Montreal, and doing business there together as wholesale merchants, under the style and firm of "Caverhill, Learmont & Co., Plaintiffs; against the lands and tenements of ANDREW McINTOSH, of the same place, Defendant.

A lot of land situate in the East ward of the city of Montreal—with buildings thereon erected; bounded in front by Saint Francis street, known and described on the official plan and book of reference of the said East ward, as number twenty-five.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the SEVENTEENTH day of DECEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon.

J. R. THIBAudeau,

Sheriff's Office, Sheriff.
Montreal, 10th November, 1903. 3510
[First published, 14th November, 1903.]

Sheriff's Sales—Ottawa

PUBLIC NOTICE is hereby given that the un-dermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Ottawa.

Ottawa, to wit: } JOSEPH VARIN, laborer, of No. 651. } the town of Buckingham, district of Ottawa, Plaintiff; against JOHN McCOMBE, physician, of the same place, Defendant, and Henry

Henry Ayles, de la cité d'Ottawa, dans la province d'Ontario, avocat, et Arnold W. Duclos, du même lieu, avocat, pratiquant ensemble comme tels dans la cité de Hull, sous les nom et raison de Ayles & Duclos, demandeurs par distraction de frais.

Saisi comme appartenant au dit demandeur, à savoir :

Les lots numéros cinq cent trente-trois-quatre-vingt un (533-81), et cinq cent trente-trois-quatre-vingt deux (533-82), situés dans la première avenue de la ville de Buckingham, dans le district d'Ottawa, conformément aux plan et livre de renvoi officiels de la dite ville—avec les bâtisses sus-érigées et améliorations faites.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Saint Grégoire de Nazianze de Buckingham, le CINQUIÈME jour de JANVIER prochain, 1904, à DIX heures de l'avant-midi.

C. M. WRIGHT,

Bureau du Shérif, Hull, 2 décembre 1903. [Première publication, 5 décembre 1903].

Ayles, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, barrister, and Arnold W. Duclos, of the same place, advocate, practising together as such at the city of Hull, under the name and style of Ayles & Duclos, plaintiffs *par distraction de frais*.

Seized as belonging to said plaintiff, to wit :

Lots numbers five hundred and thirty-three-eighty-one (533-81), and five hundred and thirty-three-eighty-two (533-82), situate on first avenue of the town of Buckingham, in the district of Ottawa, according to the official plan and book of reference of said town—with the buildings and improvements thereon erected.

To be sold at the parochial church door of the parish of Saint Gregoire de Nazianze of Buckingham, on the FIFTH day of JANUARY next, 1904, at TEN of the clock in the forenoon.

C. M. WRIGHT,

Sheriff's office. Hull, 2nd December, 1903. [First published, 5th December, 1903].

Ventes par le Shérif—Québec

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS.

Circuit de Québec.

Québec, à savoir : } GASPARD LEMOINE ET AL.; contre HONORE SIMARD, à savoir :

Partie du lot No 2 (deux), du cadastre officiel pour la paroisse de Sainte-Anne-de-Beaupré, étant un lot de terre formant une enclave, situé en arrière du lot No 4, du susdit cadastre, et contigu à icelui dans le premier rang (Beaupré), contenant dix pieds de profondeur sur quarante-deux pieds et quatre pouces de largeur; borné à l'est, au nord et à l'ouest, par le reste du dit lot No 2, et au sud par le lot No 4—avec la partie de bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Sainte-Anne-de-Beaupré, comté de Montmorency, le HUITIÈME jour de JANVIER prochain, à ONZE heures du matin.

CHS. LANGELIER,

Bureau du Shérif, Québec, 3 décembre 1903. [Première publication, 5 décembre 1903].

Ventes par le Shérif—Richelieu

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS.

Cour Supérieure—District de Richelieu.

Sorel, à savoir : } DAME HERMINIE REEVES No 4439. } ET VIR, Demandeurs; vs. HENRI ET GEORGES SALVAS, Défendeurs.

Une portion de terre située en la paroisse de Saint-François du Lac, en la concession Grande Terre, au lieu appelé le Village, de la contenance de soixante et un pieds de largeur sur cent pieds de profondeur, mesure française, et étant le coin nord-est et sud-est du lot de terre décrit sous le numéro deux cent cinquante-quatre (No 254), au cadastre

Sheriff's Sales—Québec

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below

FIERI FACIAS.

Québec Circuit.

Québec, to wit : } GASPARD LEMOINE ET AL.; against HONORE SIMARD, to wit :

Part of lot No. 2 (two), of the official cadastre for the parish of Sainte Anne de Beaupré, being a lot of land forming an enclosure (enclave) situate in rear of lot No. 4, of the said cadastre, and contiguous thereto in the first range (Beaupré), containing ten feet in depth by forty two feet and four inches in width; bounded on the east, on the north and on the west by the residue of the said lot No. 2, and on the south by lot No. 4—with the part of the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Sainte Anne de Beaupré, county of Montmorency, on the EIGHTH day of JANUARY next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

GHS LANGELIER,

Sheriff's Office, Québec, 3rd December, 1903. [First published, 5th December, 1903].

Sheriff's Sales—Richelieu

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below

FIERI FACIAS.

Superior Court.—District of Richelieu.

Sorel, to wit : } DAME HERMINIE REEVES No. 4439. } ET VIR, Plaintiffs; vs. HENRI AND GEORGE SALVAS, Defendants.

A piece of land situate in the parish of Saint François du Lac, in the Grande Terre concession, at the place called the Village, measuring sixty one feet in width by one hundred feet in depth, french measure, and being the north east and south east corner of the lot of land described as number two hundred and fifty four (No. 254), on the official

officiel de la paroisse de Saint-François du Lac—circonstances et dépendances. A la charge d'une rente foncière annuelle et perpétuelle de quinze piastres courant, payable le vingt et un janvier de chaque année, à Dame Séraphine Lauzière, suivant titres enregistrés.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Saint-François du Lac, le SEIZIEME jour du mois de DECEMBRE prochain, à UNE heure de l'après-midi.

P. GUEVREMONT,

Bureau du shérif, Shérif.
Sorel, 11 novembre 1903. 3527.2
[Première publication, 14 novembre 1903.]

cadastre of the parish of Saint François du Lac—circumstances and dependencies. Subject to the charge of an annual and perpetual rent of fifteen dollars currency, payable on the twenty first of January, of every year, to Dame Seraphine Lauzière, according to title deeds duly registered.

To be sold at the parochial church door of the parish of Saint François du Lac, on the SIXTEENTH day of the month of DECEMBER next, at ONE o'clock in the afternoon.

P. GUEVREMONT,

Sheriff's office, Sheriff.
Sorel, 11th November, 1903. 3528
[First published, 14th November, 1903.]

Ventes par le Shérif—Trois-Rivières

A VIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District des Trois-Rivières.

Trois-Rivières, à savoir : } **A** LEXIS ALIAS ALEX
No 327. } **A** LAHAIE, Deman-
deur ; contre JOSEPH LEVEILLE, Défendeur,
et Arcade Lahaie, mis-en-cause.

Comme appartenant au dit demandeur, Alexis alias Alex Lahaie, l'immeuble suivant :

Un emplacement sis et situé en la paroisse de Saint-François-Xavier de Batiscan, dans le village, sur le côté nord du chemin public, contenant un demi arpent de front sur quatre-vingt-quinze pieds de profondeur, le tout plus ou moins ; borné en front au chemin public, en profondeur et du côté nord-est à Joseph L. Brunelle, et du côté sud-ouest à Emile Marchildon, étant le lot de terre désigné par le numéro cent trente-deux (132), au cadastre d'icelle paroisse—avec bâtisses dessus construites.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-François-Xavier de Batiscan, le SEPTIEME jour de JANVIER prochain, 1904, à DIX heures du matin.

CHARLES DUMOULIN,

Bureau du Shérif, Shérif.
Trois-Rivières, 2 décembre 1903. 3739
[Première publication, 5 décembre 1903.]

MANDAT DE CURATEUR.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District des Trois-Rivières.

Trois-Rivières, à savoir : } **T**HOMAS FERRON,
No 155. } **T** Requérant ; et **W**IL-
BREZ FERRON, Failli.

Un emplacement situé en la paroisse de Saint-Boniface de Shawinigan, dans le sixième rang du township de Shawinigan, contenant quatre-vingt-trois pieds de large sur un arpent de profondeur, le tout plus ou moins ; joignant du côté sud à Alfred Boisvert, du côté nord à Dame Elzire Gélina, veuve d'Antoine Gélina, et en profondeur à un cours d'eau ou ruisseau et à la dite Dame Elzire Gélina, veuve d'Antoine Gélina ; le dit emplacement connu comme faisant partie du numéro deux cent soixante et un (261), aux plan et livre de renvoi officiels pour la dite paroisse de Saint-Boniface de Shawinigan—avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Boniface de Shawinigan, le HUITIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures du matin.

CHARLES DUMOULIN,

Bureau du Shérif, Shérif.
Trois-Rivières, 2 décembre 1903. 3737
[Première publication, 5 décembre 1903.]

Sheriff's Sales—Three Rivers

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court—District of Three Rivers.

Three Rivers, to wit : } **A** LEXIS ALIAS ALEX
No. 327. } **A** LAHAIE, Plaintiff ;
against JOSEPH LEVEILLE, Defendant, and
Arcade Lahaie, *mis en cause*.

As belonging to the said plaintiff, Alexis alias Alex Lahaie, the following immovable :

A lot situate and being in the parish of Saint François Xavier de Batiscan, in the village, on the north side of the public road, containing one half arpent in front by ninety five feet in depth, the whole more or less ; bounded in front by the public road, in depth and on the north east side by Joseph L. Brunelle, and on the south west side by Emile Marchildon, being the lot of land described as number one hundred and thirty two (132), on the cadastre of that parish—with buildings thereon erected.

To be sold at the church door of the parish of Saint François Xavier de Batiscan, on the SEVENTH day of JANUARY next, 1904, at TEN o'clock in the forenoon.

CHARLES DUMOULIN,

Sheriff's Office, Sheriff.
Three Rivers, 2nd December, 1903. 3740
[First published, 5th December, 1903.]

CURATOR'S WARRANT.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Three Rivers.

Three Rivers, to wit : } **T**HOMAS FERRON,
No. 155. } **T** Petitioner ; and **W**IL-
BREZ FERRON, Insolvent.

A lot situate in the parish of Saint Boniface de Shawinigan, in the sixth range of the township of Shawinigan, containing eighty three feet in front by one arpent in depth, the whole more or less ; bounded on the south side by Alfred Boisvert, on the north side by Dame Elzire Gélina, widow of Antoine Gélina, and in depth by a water course or creek and by the said Dame Elzire Gélina, widow of Antoine Gélina ; said lot known as forming part of number two hundred and sixty one (261), on the official plan and book of reference for the said parish of Saint Boniface de Shawinigan—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Saint Boniface de Shawinigan, on the EIGHTH day of JANUARY next, at TEN o'clock in the forenoon.

CHARLES DUMOULIN,

Sheriff's Office, Sheriff.
Three Rivers, 2nd December, 1903. 3738
[First published, 5th December, 1903.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.—District des Trois-Rivières.
Trois-Rivières, à savoir : } **EDOUARD COTE ET**
No 485. } **AL, Demandeurs ;**
contre **MARIE A. BOURGET ET VIR, Défendeurs.**

Un lot de terre situé en la ville de Grand' Mère, formant le coin nord-est du chemin public et de la rue Laurier, contenant cinquante pieds de largeur sur cent trente pieds de profondeur, mesure anglaise, connu et désigné comme lot numéro neuf (9), du lot de subdivision numéro quatre-vingt-sept (87), au cadastre officiel du comté de Saint-Maurice, pour la paroisse de Sainte-Flore—avec maison y érigée, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Grand'Mère, en la ville de Grand'Mère, le NEUVIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures du matin.

CHARLES DUMOULIN,
Bureau du Shérif, Shérif, 3735
Trois-Rivières, 2 décembre 1903.
[Première publication, 5 décembre 1903.]

Avis du Gouvernement

PROVINCE DE QUÉBEC.

Département des Terres, Mines et Pêcheries.

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les ventes, concession, location, permis d'occupation des lots de terre dont suit une liste seront révoqués en tout temps après le trentième jour qui suivra l'affichage de l'avis qui sera fait conformément à l'article 1287 des Statuts Refondus de Québec, savoir :

Adj. 7400.

Canton Duhamel.
5e rang.

Les lots 37 et 38, à J. Bte Samson.

E. E. TACHÉ,
Sous-ministre.

Département des Terres,
Mines et Pêcheries.

Québec, 4 décembre 1903. 3751

Avis de Faillites

Province de Québec, }
District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

Dans l'affaire de **L. Beaulieu & Cie, épiciers, de**
Montréal, Faillis.

Avis public est par le présent donné qu'un premier et dernier bordereau de dividende a été préparé dans cette affaire, et sera payable à mon bureau, 35, rue Saint-Jacques, le ou après le 18 décembre 1903.

Toute contestation du dit bordereau devra être produite avant cette date.

3749

A. LALONDE,
Curateur.

Avis est donné que François-Xavier Brossard, de Saint-Léon-le-Grand, marchand, a, le deuxième jour de décembre 1903, fait cession de ses biens au bureau du protonotaire, à Rimouski.

GEO. LEFAIVRE,
Gardien provisoire.
Québec, 3 décembre 1903. 3747

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court—District of Three Rivers.
Three Rivers, to wit : } **EDOUARD COTE ET**
No. 485. } **AL, Plaintiffs ; against**
MARIE A. BOURGET ET VIR, Defendants.

A lot of land situate in the town of Grand'Mère, forming the north east corner of the public road and of Laurier street, containing fifty feet in width by one hundred and thirty feet in depth, english measure, known and described as lot number nine (9), of the subdivision lot number eighty seven (87), of the official cadastre of the county of Saint Maurice, for the parish of Sainte Flore—with house thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Grand'Mère, in the town of Grand'Mère, on the NINTH day of JANUARY next, at TEN o'clock in the forenoon.

CHARLES DUMOULIN,
Sheriff's office, Sheriff, 3736
Three Rivers, 2nd December, 1903.
[First published, 5th December, 1903.]

Government Notice

PROVINCE OF QUEBEC.

Department of Lands, Mines and Fisheries.

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the sale, grant, location, permit of occupation of the undermentioned lots of land will be cancelled at any time after the thirtieth day following the posting of the notice, in conformity with article 1287 of the Revised Statutes of Quebec, viz :

Adj. 7400.

Township Duhamel.
5th range.

Lots 37 and 38, to J. Bte Samson.

E. E. TACHÉ,
Deputy Minister.

Department of Lands,
Mines and Fisheries,
Quebec, 4th December, 1903. 3752

Bankrupt Notices

Province of Québec, }
District of Montréal. } *Superior Court.*

In the matter of **L. Beaulieu & Co., grocers, of**
Montreal, Insolvents.

Public notice is hereby given that a first and final dividend sheet has been prepared in this matter, and will be payable at my office, 35, Saint James street, on or after the 18th of December, 1903.

Any contestation of this dividend must be filed before that date.

3750

A. LALONDE,
Curator.

Notice is given that on the second day of December, 1903, François Xavier Brossard, of Saint Léon-le-Grand, merchant, has made an assignment of his property at the prothonotary's office, at Rimouski.

GEO. LEFAIVRE,
Provisional guardian.
Quebec, 3rd December, 1903. 3748

*Index de la Gazette Officielle de
Québec, No. 49.*

ACTIONS EN RÉPARATION DE BIENS :—Dmes Boisvert vs Landry, 1771 ; Cartier vs Vandale, 1772 ; Daignault vs Brunelle, 1772 ; Duchaine vs Fréchette, 1771 ; Lafèche vs Chagnon, 1772 ; Legault vs Durnin, 1771 ; Petit vs Maclure, 1771 ; Rochon vs Mallette, 1771.

ANNONCEURS :—Avis aux :—Concernant avis, etc., 1759.

BILLS PRIVÉS, P. Q. :—Avis au sujet des :—Assemblée législative, 1766 ; Conseil législatif, 1764.

CERCLE AGRICOLE :—Formation de :—Paroisse du Cœur Très Pur de Marie, 1762.

DEMANDES A LA LÉGISLATURE :—The Montreal Street Railway Mutual Benefit Association, 1769 ; Les Missionnaires du Sacré-Cœur, 1768 ; Les Pères Eudistes de la province de Québec, 1768 ; Les Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique, 1768 ; The Toronto General Trusts Corporation, 1768 ; Thomas Arthur Cimon, 1769.

FAILLIS :—Beaulieu & Cie, 1780 ; Bourque, 1773 ; Bourque, 1773 ; Brossard, 1780 ; Bureau & Cie, 1772 ; Genest et al, 1773 ; Houle, 1773 ; Pagnuelo & Frères, 1783 ; Smith, 1772.

LETTRES PATENTES :—The Moose Park Co, 1761.

MUNICIPALITÉ SCOLAIRE :—Demande d'annexer ou d'ériger, etc :—La Barre, Lac Saint-Jean, 1764 ; Mandeville, comté de Berthier, 1761.

MUNICIPALITÉ SCOLAIRE :—Annexée ou érigée :—Shannon, comté de Québec, 1761.

NOMINATIONS :—Commissaires d'écoles :—Bonaventure, 1759 ; Drummond, 1759.

Cours des commissaires :—Saint-Joseph de Chambly, comté de Chambly, 1759.

Juges de paix :—Joliette, 1760 ; Montréal, 1760 ; Pontiac, 1760 ; Québec, 1760 ; Terrebonne, 1760 ; Ottawa, 1760 ; Saint-François, 1760.

Membres du conseil d'arbitrage :—Cité de Québec, 1762.

NOTAIRES, MINUTES DE, DEMANDES DE TRANSFERT :—De Ls. Gervais à Victor Joannette, 1764 ; De Philias Mainville à Jos. Roch Mainville, 1764.

PROCLAMATION :—Convocation des chambres, 1760.

RÉSOLUTIONS :—Municipalité du comté du Lac Mégantic, 1770 ; Municipalité du comté de Témiscouats, 1770.

TERRES DE LA COURONNE, CANCELLATION :—Cantons Ashburton, 1763 ; Ashford, 1763 ; Bourdages, 1763 ; Cabano, 1763 ; Dequen, 1763 ; Dionne, 1763 ; Fournier, 1763 ; Garneau, 1763 ; Hope, 1763 ; Lafontaine, 1762 ; Lessard, 1763 ; Leverrier, 1762 ; Montminy, 1763 ; Patton, 1763 ; Duhamel, 1780.

*Index of the Quebec Official
Gazette, No. 49.*

ACTIONS IN REPARATION AS TO PROPERTY :—Dmes Boisvert vs Landry, 1771 ; Cartier vs Vandale, 1772 ; Daignault vs Brunelle, 1772 ; Duchaine vs Fréchette, 1771 ; Lafèche vs Chagnon, 1772 ; Legault vs Durnin, 1771 ; Petit vs Maclure, 1771 ; Rochon vs Mallette, 1771.

ADVERTISERS :—Notice to :—Respecting notices, &c., 1759.

PRIVATE BILLS, P. Q. :—Notices Respecting the :—Legislative Assembly, 1766 ; Legislative Council, 1764.

FARMERS' CLUB :—Formation of :—Parish of Le Cœur Très Pur de Marie, 1762.

APPLICATIONS TO THE LEGISLATURE :—The Montreal Street Railway Mutual Benefit Association, 1769 ; Les Missionnaires du Sacré-Cœur, 1768 ; Les Pères Eudistes de la province de Québec, 1768 ; Les Religieuses Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique, 1768 ; The Toronto General Trusts Corporation, 1768 ; Thomas Arthur Cimon, 1769.

INSOLVENTS :—Beaulieu & Cie, 1780 ; Bourque, 1773 ; Bourque, 1773 ; Brossard, 1780 ; Bureau & Cie, 1772 ; Genest et al, 1773 ; Houle, 1773 ; Pagnuelo & Frères, 1773 ; Smith, 1772.

LETTERS PATENT :—The Moose Park Co, 1761.

SCHOOL MUNICIPALITY :—Application to annex or to erect, &c :—La Barre, Lake Saint John, 1764 ; Mandeville, county of Berthier, 1761.

SCHOOL MUNICIPALITY :—Annexed or erected :—Shannon, county of Quebec, 1761.

APPOINTMENTS :—School commissioners :—Bonaventure, 1759 ; Drummond, 1759.

Commissioners court :—Saint Joseph de Chambly, county of Chambly, 1759.

Justices of the peace :—Joliette, 1760 ; Montreal, 1760 ; Pontiac, 1760 ; Quebec, 1760 ; Terrebonne, 1760 ; Ottawa, 1760 ; Saint Francis, 1760.

Members of the council of arbitration :—City of Quebec, 1762.

NOTARIAL MINUTES, APPLICATIONS FOR TRANSFER :—From Ls. Gervais to Victor Joannette, 1764 ; From Philias Mainville to Jos. Roch Mainville, 1764.

PROCLAMATION :—Parliament convoked, 1760.

RESOLUTIONS :—Municipality of the county of Lake Megantic, 1770 ; Municipality of the county of Temiscouata, 1770.

CROWN LANDS, CANCELLATION :—Townships Ashburton, 1763 ; Ashford, 1763 ; Bourdages, 1763 ; Cabano, 1763 ; Dequen, 1763 ; Dionne, 1763 ; Fournier, 1763 ; Garneau, 1763 ; Hope, 1763 ; Lafontaine, 1762 ; Lessard, 1763 ; Leverrier, 1762 ; Montminy, 1763 ; Patton, 1763 ; Duhamel, 1780.

VENTES PAR LES SHERIFS :

ARTHABASKA :—Dme Duffy vs Charpentier, 1774.
 BEAUCE :—Champagne vs Cryan, 1774.
 KAMOURASKA :—Bouchard vs Brillant, 1774.
 MONTMAGNY :—Bernier vs Forgues, 1775.
 MONTRÉAL :—Caverhill et al vs McIntosh, 1777 ;
 The Trust and Loan Company of Canada vs
 Charlebois, 1775.
 OTTAWA :—Varin vs McCombe, 1777.
 QUÉBEC :—Lemoine et al vs Simard, 1778.
 RICHELIEU :—Dme Reeves et vir vs Salvas et al,
 1778.
 TROIS-RIVIÈRES :—Côté et al vs Dme Bourget et
 vir, 1780 ; Ferron, failli, 1779 ; Lahaie vs
 Léveillé, 1779.

SHERIFFS' SALES :

ARTHABASKA :—Dme Duffy vs Charpentier, 1774.
 BEAUCE :—Champagne vs Cryan, 1774.
 KAMOURASKA :—Bouchard vs Brillant, 1774.
 MONTMAGNY :—Bernier vs Forgues, 1775.
 MONTREAL :—Caverhill et al vs McIntosh, 1777 ;
 The Trust and Loan Company of Canada vs
 Charlebois, 1775.
 OTTAWA :—Varin vs McCombe, 1777.
 QUEBEC :—Lemoine et al vs Simard, 1778.
 RICHELIEU :—Dme Reeves et vir vs Salvas et al,
 1778.
 THREE RIVERS :—Côté et al vs Dme Bourget et
 vir, 1780 ; Ferron, insolvent, 1779 ; Lahaie vs
 Léveillé, 1779.